

RU

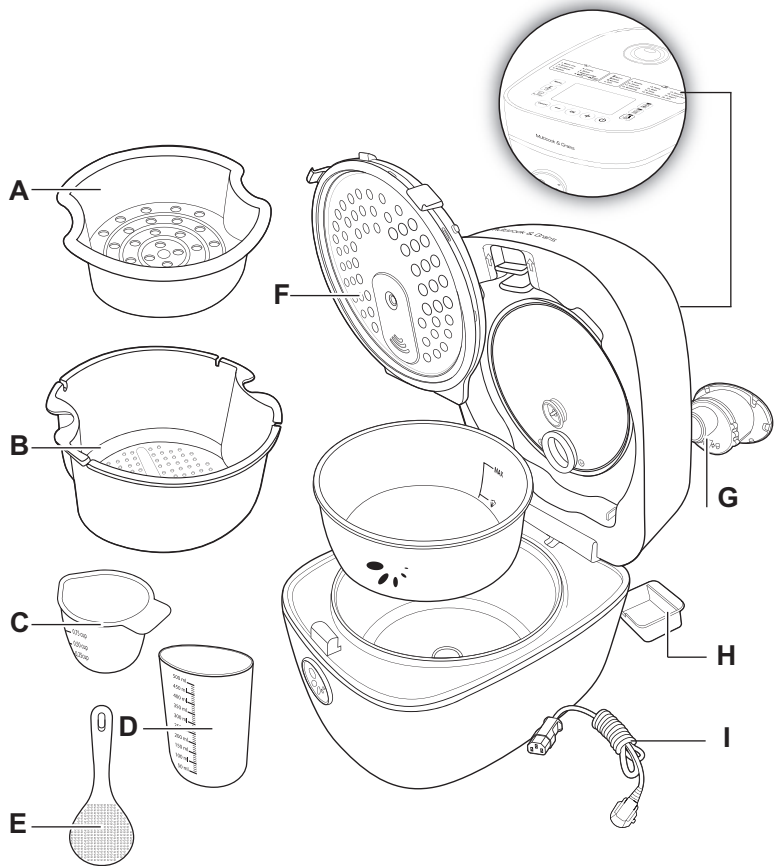
UA

KK

EN



# Multicook & Grains



- A - Паровая корзина  
 B - Корзина для замачивания  
 C - Чашка для круп  
 D - Мерная чашка для воды  
 E - Лопатка

- F - Внутренняя крышка  
 G - Микроклапан давления  
 H - Сборник для конденсата  
 I - Шнур питания

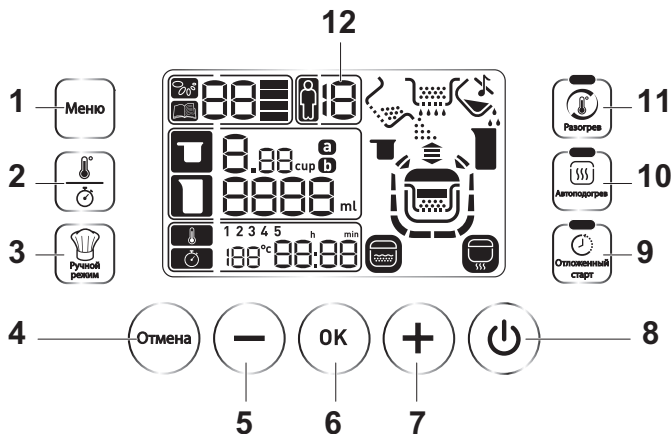
## СПИСОК МЕНЮ

1. Белый рис  
2. Бурый рис  
3. Гречка  
4. Киноа
5. Чечевица  
6. Бобовые  
7. Детская каша  
8. Бурый+ Зеленая рис чечевица

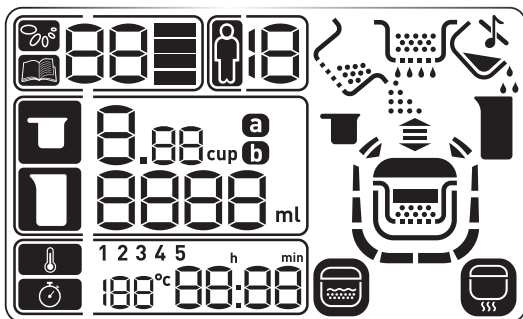
- Польза+  
■ Ускоренный режим  
■ Стандартный режим  
■ Мягкая текстура

9. Плов/Ризотто  
10. Пароварка/Каша  
11. Тушение/Медленноварка  
12. Жарка
13. Паста  
14. Запекание  
15. Суп  
16. Тесто
17. Десерт  
18. Творог  
19. Йогурт  
20. Варенье

## ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Клавиша меню                | 8. Клавиша включения/выключения     |
| 2. Клавиша температуры/таймера | 9. Клавиша отложенного запуска      |
| 3. Клавиша «Мои рецепты»       | 10. Клавиша поддержания температуры |
| 4. Клавиша отмены              | 11. Клавиша разогрева               |
| 5. Клавиша уменьшения « - »    | 12. ЖК-экран                        |
| 6. Клавиша «ОК»                |                                     |
| 7. Клавиша увеличения «+»      |                                     |



## РЕЖИМ КРУП/ЗЛАКОВЫХ

	<p>Меню питания</p>
	<p>Номер программы</p>
	<p>Консистенция</p>
	<p>Количество человек</p>
	<p>Количество чашек крупы</p>
	<p>Количество воды</p>

	Режим замачивания
	Режим приготовления
	Режим автоматической приготовления

## РЕЖИМ МУЛЬТИВАРКИ

	Режим мультivarки
	Номер программы
	Настройка времени
	Настройка температуры
	Режим приготовления
	Режим автоматической приготовления

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### Распакуйте прибор

Извлеките прибор из упаковки и распакуйте все принадлежности и документацию.

Откройте крышку, нажав кнопку на корпусе.

Прочитайте инструкцию и внимательно следуйте указаниям по использованию.

### Очистите прибор:

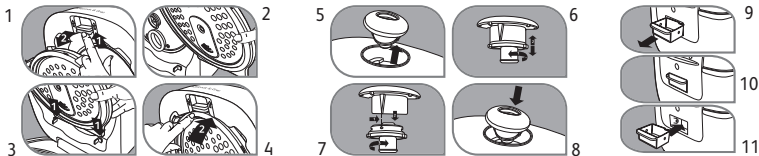
Снимите внутреннюю крышку чаши и клапан давления

Очистите чашу, клапан и внутреннюю крышку губкой.

Протрите наружную поверхность прибора и крышку влажной тканью.

Тщательно высушите.

Установите все элементы обратно в их первоначальное положение. Поместите внутреннюю крышку в исходное положение, выровняв ее с канавками, и осторожно нажмите на крышку, чтобы установить ее обратно на место. Установите съемный шнур в гнездо на основании прибора.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Тщательно протрите наружную поверхность чаши (особенно снизу). Убедитесь, что нет посторонних остатков или жидкости на дне чаши и на нагревательном элементе

Поместите чашу в прибор, убедившись в том, что она правильно установлена

Убедитесь, что внутренняя крышка в правильном положении.

Закройте крышку и нажимайте, пока не услышите «щелчок».

Вставьте кабель питания в гнездо на основании мультиварки, а затем подключите его к электрической розетке.

Программа по умолчанию – 01-Белый рис.

Не касайтесь нагревательного элемента, когда устройство подключено или после приготовления пищи. Не переносите устройство во время использования или сразу после приготовления пищи.

Прибор предназначен только для использования в помещении.

Необходимо использовать перчатки при работе с чашей и корзиной.

Корзина для замачивания и паровая корзина должны использоваться только по назначению.

Не закрывайте отверстия для выхода пара во время приготовления пищи.

Не используйте чашу вне прибора (на газовой или электрической плите, в духовке ...).

Не используйте металлическую посуду для перемешивания еды в чаше.

Сборник для конденсата необходимо мыть после каждого приготовления пищи.



Запрещается жарить во фритюре с помощью этого прибора.



Паровая корзина и емкость для замачивания круп должны использоваться только по прямому назначению.

Никогда не кладите руку на отверстие для выхода пара во время приготовления пищи, так как существует опасность ожогов. Используйте только внутреннюю чашу, поставляемую с устройством.



Не наливайте воду и не кладите продукты в прибор, внутри которого нет чаши.

Максимальное количество воды и ингредиентов не должна превышать отметку "MAX" внутри чаши.

Если вы хотите выключить звуковой сигнал, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. Появится пиктограмма . Обратите внимание, что звуковые сигналы начала и окончания приготовления отключить нельзя.


Чтобы снова включить звуковой сигнал, еще раз нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. Пиктограмма  исчезнет.

Настройка сохраняется в памяти.

Если вы коснетесь пальцем клавиш  и , это позволит быстро увеличить или уменьшить значения параметров.

Клавиши работают, только когда крышка опущена или закрыта.

Они не работают, если вы в перчатках.

Вы можете выключить прибор, нажав и удерживая клавишу  в течение 5 секунд, прозвучит длинный звуковой сигнал.

Чтобы возобновить работу прибора, нажмите на любую клавишу.

Для отмены текущего приготовления пищи нажмите и удерживайте клавишу  в течение 5 секунд. Вы также можете отменить приготовление долгим нажатием на клавишу «Отмена».

Количество воды для варки риса можно регулировать по вкусу: добавьте немного больше воды для получения более мягкого риса и немного меньше воды, чтобы рис был более твердым.

Для отмены текущих настроек, нажмите клавишу "Отмена"

# МЕНЮ ПИТАНИЯ

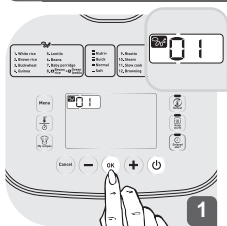


Приготовление круп идет в автоматическом режиме. Мы можете адаптировать автоматические программы, изменяя текстуру и количество порций приготавливаемой пищи, согласно таблице ниже.

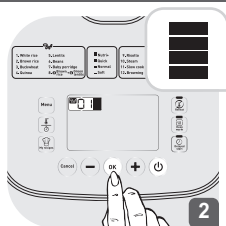
№ программы	Программы	Консистенция	Автоматический	Ручной	Приблизительное время замачивания	Приблизительное время приготовления	Количество человек (мин./макс.)
1	Белый рис	Польза+	1			40 – 50 мин	2 – 12
		Ускоренный	1			20 – 30 мин	
		Стандартный	1			30 – 40 мин	
		Мягкая текстура	1			40 – 50 мин	
2	Бурый рис	Польза+	1			1 ч – 1 ч 10 мин	2 – 12
		Стандартный	1			40 – 50 мин	
		Ускоренный	1			50 мин – 1 ч	
		Мягкая текстура	1			50 мин – 1 ч	
3	Гречневая крупа	Польза+	1			50 мин – 1 ч	2 – 8
		Ускоренный	1			30 – 40 мин	
		Стандартный	1			50 мин – 1 ч	
4	Киноа	Польза+	1			2 ч 20 мин – 2 ч 30 мин	2 – 8
		Ускоренный	1			20 – 30 мин	
		Стандартный	1			20 – 30 мин	
5	Чечевица	Польза+	1			50 мин – 1 ч	2 – 10
		Ускоренный	1			40 мин – 50 мин	
		Мягкая текстура	1			1 ч – 1 ч 10 мин	
6	Фасоль	Польза+	1		50 мин	1 ч 30 мин – 1 ч 40 мин	2 – 6
		Стандартный	1		50 мин	2 ч 15 мин – 2 ч 30 мин	
7	Детские каши	1 (4 – 6 месяцев)	1			20 – 30 мин	2
		2 (7 – 9 месяцев)	1			1 ч – 1 ч 10 мин	
		3 (10 – 12 месяцев)	1			50 мин – 1 ч	
		4 (13 – 14 месяцев)	1			40 – 50 мин	
8	Бурый рис + зеленая чечевица	Польза+	1			1 ч 20 мин – 1 ч 30 мин	2 – 8
ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО РЕЖИМОВ			24				



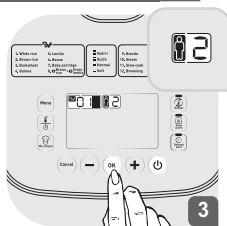
## (05)



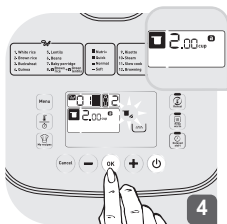
1 Выберите номер программы, нажав клавиши - и +. Подтвердите, нажав OK.




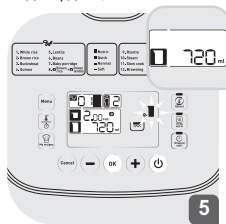
2 Выберите желаемую консистенцию, нажав клавиши - и +. Подтвердите, нажав OK.




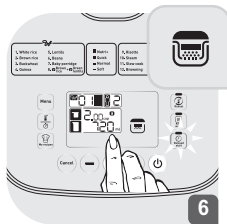
3 Выберите количество человек, нажав клавиши - и +. Подтвердите, нажав OK.



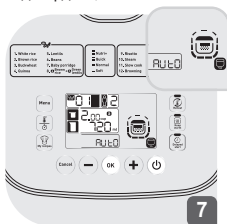
4 Пиктограмма  мигает на экране. Она указывает на то количество крупы (количество чашек), которое следует насыпать в чашу. После того как вы насыпали крупу в чашу, опустите крышку и подтвердите, нажав OK.







5 Пиктограмма  мерцает на экране. Она указывает на количество воды, которое нужно добавить. Используйте мерную чашку для воды, входящую в комплект, чтобы отмерить требуемое количество воды.



6 На экране появится пиктограмма , это означает, что необходимо закрыть крышку. Кнопка отложенного старта мерцает. Вы можете начать приготовление с отложенным запуском (см. раздел «Отложенный запуск» в инструкции) или немедленно. Нажмите кнопку OK, чтобы начать приготовление немедленно. Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления.

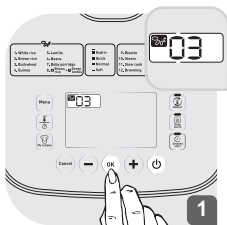


7 Прибор переходит в режим автоматического приготовления: на экране появляются

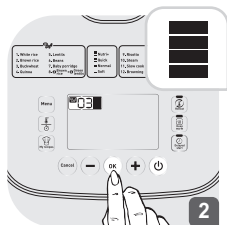
пиктограммы , , и . Пиктограмма  исчезает перед окончанием приготовления, прибор издает двойной звуковой сигнал, и на экране отображается оставшееся время приготовления. Это время может отличаться в зависимости от выбранной программы и желаемой консистенции. В конце приготовления прибор издает 3 звуковых сигнала и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши включается).

Количество воды при приготовлении риса можно варьировать согласно Вашему вкусу: больше воды для более мягкой консистенции и меньше - для плотной.

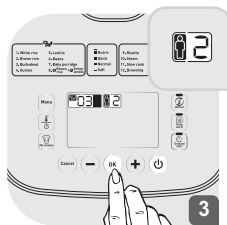
# Гречневая крупа (03)



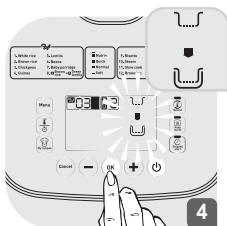
Выберите номер программы, нажав клавиши  $\ominus$  и  $\oplus$ . Подтвердите, нажав  $\ominus$ .




Выберите желаемую консистенцию, нажав клавиши  $\ominus$  и  $\oplus$ . Подтвердите, нажав  $\oplus$ .




Выберите количество человек, нажав клавиши  $\ominus$  и  $\oplus$ . Подтвердите, нажав  $\ominus$ .

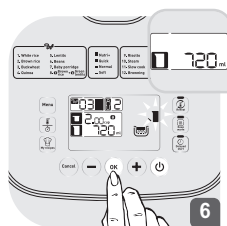



Прибор указывает на то, что вам нужно положить корзину для замачивания в чашу. Пиктограмма  мигает на экране.

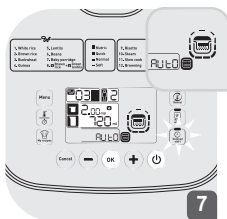
Нажмите  $\oplus$ , когда положите корзину для замачивания. При желании (например при приготовлении гречки с овощами) корзину можно не ставить.




Пиктограмма  мигает на экране. Это указывает на то количество крупы (количество чашек), которое следует насыпать в чашу. После того как вы насыпали крупу в чашу, опустите крышку и подтвердите, нажав  $\oplus$ .







Пиктограмма  мерцает на экране. Это указывает на количество воды, которое нужно добавить. Используйте мерную чашку для воды, входящую в комплект, чтобы отмерить требуемое количество воды. Опустите крышку и подтвердите, нажав  $\oplus$ .



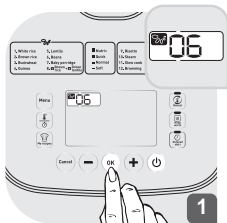
На экране появится пиктограмма , это означает, что необходимо закрыть крышку. Кнопка отложенного старта мерцает.

Вы можете начать приготовление с отложенным запуском (см. раздел «Отложенный запуск» в инструкции) или немедленно. Нажмите кнопку  $\oplus$ , чтобы начать приготовление немедленно. Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления.

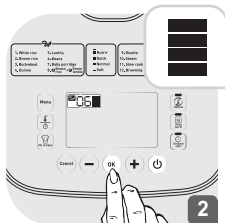
Прибор переходит в режим автоматического приготовления: на экране появляются пиктограммы ,  и .

Пиктограмма  исчезает перед окончанием приготовления, прибор издает двойной звуковой сигнал, и на экране отображается оставшееся время приготовления. Это время может отличаться в зависимости от выбранной программы и желаемой консистенции.

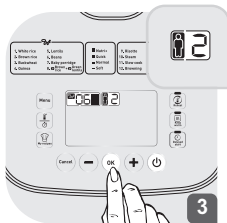
В конце приготовления прибор издает 3 звуковых сигнала и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши включается).



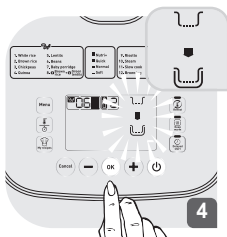
Выберите номер программы, нажав клавиши (-) и (+). Подтвердите, нажав (OK).




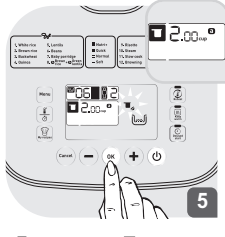
Выберите желаемую консистенцию, нажав клавиши (-) и (+). Подтвердите, нажав (OK).




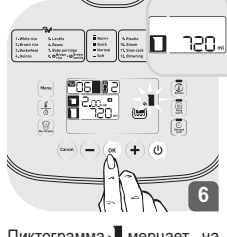
Выберите количество человек, нажав клавиши (-) и (+). Подтвердите, нажав (OK).




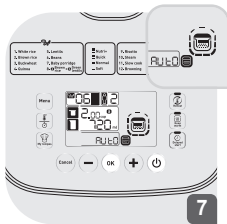
Прибор указывает на то, что вам нужно положить корзину для замачивания в чашу. Пиктограмма  мигает на экране. Нажмите (OK), когда положите корзину для замачивания.






Пиктограмма  мигает на экране. Это указывает на то количество крупы (количество чашек), которое следует насыпать в чашу. После того как вы насыпали крупу в чашу, опустите крышку и подтвердите, нажав (OK).



Пиктограмма  мерцает на экране. Это указывает на количество воды, которое нужно добавить. Используйте мерную чашку для воды, входящую в комплект, чтобы отмерить требуемое количество воды. Опустите крышку и подтвердите, нажав (OK).

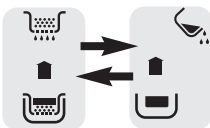


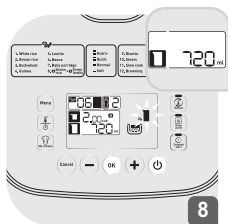
Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления. Прибор переходит в режим

автоматического замачивания: на экране появляются пиктограммы , , и . По окончании замачивания прибор издает 2 звуковых сигнала и будет мигать изображенная ниже пиктограмма. Это указывает на то, что необходимо слить воду после замачивания.



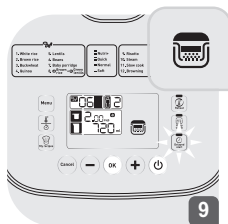
Слив воду после замачивания, поместите корзину для замачивания в чашу, чтобы начать этап приготовления.





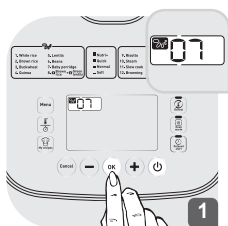
Прибор указывает количество воды, которое нужно добавить в чашу. Нажмите  $\odot$ , чтобы начать этап приготовления.

**Примечание.** Сборник конденсата необходимо промыть между этими 2 этапами (замачивания и приготовления), чтобы избежать переполнения во время второго этапа приготовления.

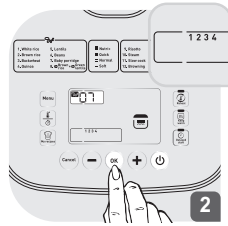


На экране появится пиктограмма  $\text{☑}$  это означает, что необходимо закрыть крышку. Кнопка отложенного старта мерцает. Вы можете начать приготовление с отложенным запуском (см. раздел «Отложенный запуск» в инструкции) или немедленно. Нажмите кнопку  $\odot$  чтобы начать приготовление немедленно. Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления.

## Детские каши (07)



Выберите номер программы, нажав клавиши  $-$  и  $+$ . Подтвердите, нажав  $\odot$ .

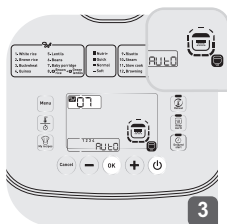


Выберите число, соответствующее возрасту ребенка, нажав клавиши  $-$  и  $+$ . Подтвердите, нажав  $\odot$ .

1 => от 4 до 6 месяцев  
2 => от 7 до 9 месяцев  
3 => от 10 до 12 месяцев  
4 => от 13 до 14 месяцев

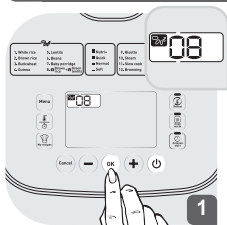
Прибор переходит в режим автоматического приготовления: на экране появляются пиктограммы  $\text{AUC}$ ,  $\text{☑}$  и  $\text{☑}$ .

Пиктограмма  $\text{AUC}$  исчезает перед окончанием приготовления, прибор издает двойной звуковой сигнал, и на экране отображается оставшееся время приготовления. Это время может отличаться в зависимости от выбранной программы и желаемой консистенции. В конце приготовления прибор издает 3 звуковых сигнала и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши включается).

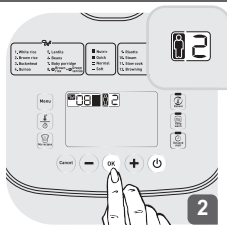


Прибор переходит в режим автоматического приготовления: на экране появляются выбранное число, пиктограммы  $\text{AUC}$ ,  $\text{☑}$  и  $\text{☑}$ .

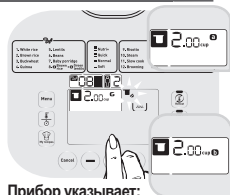
Пиктограмма  $\text{AUC}$ , исчезает перед окончанием приготовления, прибор издает двойной звуковой сигнал, и на экране отображается оставшееся время приготовления. Это время может отличаться в зависимости от выбранной программы и желаемой консистенции. В конце приготовления прибор издает несколько звуковых сигналов и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши включается).



Выберите номер программы, нажав клавиши - и +. Подтвердите, нажав OK.



Выберите количество человек, нажав клавиши - и +. Подтвердите, нажав OK.



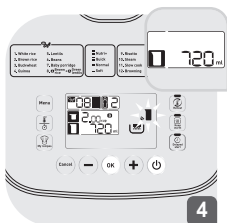
Прибор указывает:


a) количество коричневого риса (число чашек), которое следует насыпать в чашу.

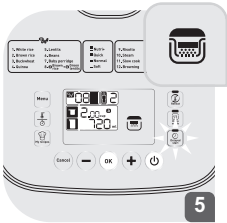
После того как вы насыпали Бурый рис в чашу, опустите крышку и подтвердите, нажав OK.

b) количество зеленой чечевицы (число чашек), которое следует насыпать в чашу.

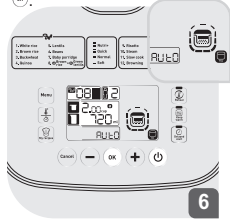
После того как вы насыпали зеленую чечевицу в чашу, опустите крышку и подтвердите, нажав OK.






Пиктограмма  мерцает на экране. Это указывает на количество воды, которое нужно добавить. Используйте мерную чашку для воды, входящую в комплект, чтобы отмерить требуемое количество воды. Потяните вниз крышку и подтвердите, нажав OK.




На экране появится пиктограмма  это означает, что необходимо закрыть крышку. Кнопка отложенного старта мерцает. Вы можете начать приготовление с отложенным запуском (см. раздел «Отложенный запуск» в инструкции) или немедленно. Нажмите кнопку , чтобы начать приготовление немедленно. Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления.



Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления. Прибор переходит в режим автоматического замачивания: на экране появляются пиктограммы , , и .

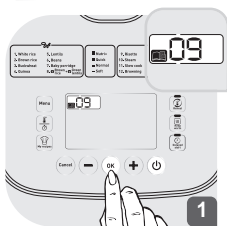
Пиктограмма RUE исчезает перед окончанием приготовления, прибор издает двойной звуковой сигнал, и на экране отображается оставшееся время приготовления. Это время может отличаться в зависимости от выбранной программы и желаемой консистенции.

В конце приготовления прибор издает 3 звуковых сигнала и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши  включается).

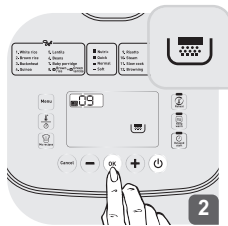
# РЕЖИМ МУЛЬТИВАРКИ



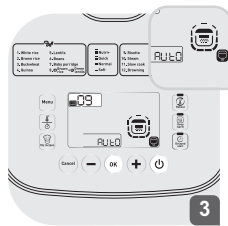
№ программы	Программы	Автоматический	Ручной	Температура (°C)		Время приготовления		Отложенный запуск
				По умолчанию	Диапазон	Автоматический	Автоматический	
9	Плов / Ризотто	1		Автоматический	Автоматический	Автоматическое	Автоматическое	*
10	Пароварка/Каша	1		Автоматический	Автоматический	30 мин.	5 мин. – 3 ч	*
11	Тушение/Медленная варка		3	100	80 – 100	1 ч 30 мин.	5 мин. – 9 ч	*
12	Жарка		13	160	100 – 160	20 мин.	5 мин. – 1 ч 30	
13	Паста	1		Автоматический	Автоматический	8 мин.	3 мин. – 1 ч	
14	Запекание		13	145	100 – 160	40 мин.	5 мин. – 4 ч	*
15	Суп	1		Автоматический	Автоматический	40 мин.	5 мин. – 3 ч	*
16	Подъем хлебного теста		2	40	30 – 40	30 мин.	5 мин. – 9 ч	
17	Десерт		13	140	100 – 160	45 мин.	5 мин. – 2 ч	*
18	Творог		2	Автоматический	Автоматический	2 ч	30 мин. – 4 ч	
19	Йогурт	1		Автоматический	Автоматический	8 ч	1 р – 24 ч	
20	Варенье	1		Автоматический	Автоматический	30 мин.	5 мин. – 2 ч	*
	Разогрев		2	100	80 – 100	20 мин.	5 мин. – 1 ч	*
	Автоподогрев	1		75	–	–	–	*
	Ручной режим		5	100	40 – 100 105 – 160	30 мин.	1 мин. – 9 ч 1 мин. – 2 ч	*
Программы		7	53					
Количество программ на режиме мультиварки		60						



Выберите номер программы, нажав клавиши **-** и **+**. Подтвердите, нажав **OK**.



Пиктограмма отображается на экране, вы можете добавить ингредиенты. Затем нажмите клавишу **OK**. Клавиша отложенного запуска мерцает. Вы можете начать приготовление по указанным в таблице программ с отложенным запуском (см. раздел «Отложенный запуск» в инструкции) или немедленно. Нажмите кнопку **OK**, чтобы начать приготовление немедленно.



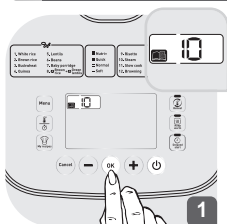
Прибор переходит в режим автоматического замачивания: на экране появляются пиктограммы **Plov/Rizotto**, и .

В конце приготовления прибор издает 3 звуковых сигнала и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши включается).

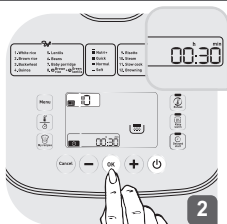
## Пароварка (10) / Тушение (11) / Жарка (12) /

## Запекание (14) / Суп (15) / Тесто (16) / Десерт (17) /

## Творог (18) / Йогурт (19) / Варенье (20)

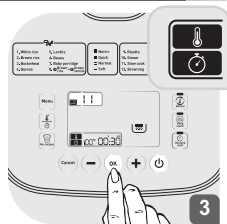


Выберите номер программы, нажав клавиши **-** и **+**. Подтвердите, нажав **OK**.







На экране отображается время приготовления по умолчанию. Вы можете настроить время, нажав клавишу .

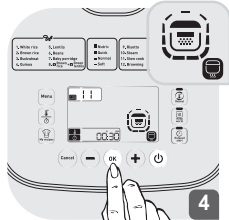
нажмите клавиши **-** и **+**, чтобы настроить время. Подтвердите, нажав **OK**.




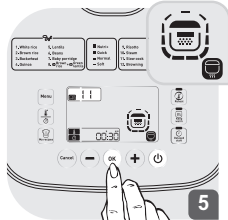
Для некоторых функций можно регулировать температуру (см. таблицу), а затем время. Нажмите клавишу и установите желаемую температуру, нажав клавиши **-** и **+**. Подтвердите, нажав **OK**. Затем перейдите к установке времени, как указано выше.


Пиктограмма  отображается на экране, вы можете добавить ингредиенты. Затем нажмите клавишу . Клавиша отложенного запуска мерцает. Вы можете начать приготовление по указанным в таблице программам с отложенным запуском (см. раздел «Отложенный запуск» в инструкции) или немедленно. Нажмите кнопку , чтобы начать приготовление немедленно.

Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления. Пиктограмма  отображается на экране. Оставшееся время и температура (в соответствующих программах) также отображаются на экране.



Для всех этих функций, кроме программ «Жарка» и «Варенье», на экране появляется пиктограмма . Она указывает, что крышка должна быть закрыта.



В программах «Жарка» и «Варенье» на экране появляется пиктограмма  она указывает на то, что крышка должна оставаться открытой.

В конце приготовления прибор издает 3 звуковых сигнала и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши включается).

Внимание: при приготовлении варенья крышка должна быть открыта. Не закладываете более 500г ягод за раз.

## ВЫБОР ИНГРЕДИЕНТОВ ДЛЯ ЙОГУРТА

### Молоко

**Какое молоко следует использовать?**

указано (иное) готовят с использованием коровьего молока. Можно использовать растительное молоко, например соевое, а также овечье или козье молоко, но в этом случае густота йогурта может варьироваться в зависимости от используемого молока. Сырое молоко или молоко длительного хранения и все виды молока, описанные ниже, пригодны для вашего прибора:

- **Стерилизованное молоко длительного хранения:** цельное молоко дает более густой йогурт. И использовании полуобезжиренного молока дает менее густой йогурт. Тем не менее, вы можете использовать полуобезжиренное молоко и

упаковки сухого молока.

- **Пастеризованное молоко:** это молоко придает йогурту более сливочный вкус и немного пенки сверху.

- **Сырое (фермерское) молоко:** его необходимо прокипятить. Кроме того, рекомендуется кипятить его в течение длительного времени. Использование этого молока без кипячения может быть опасным. Необходимо дать ему остыть, прежде чем использовать его в приборе. Культивирование с использованием йогурта, приготовленного из сырого молока, не рекомендуется.

- **Сухое молоко:** сухое молоко придаст йогурту очень сливочный вкус. Следуйте инструкциям производителя на упаковке. Выбирайте цельное молоко, предпочтительно с длительным сроком хранения. Сырое

(свежее) или пастеризованное молоко необходимо прокипятить, а затем охладить и убрать пенку.

### Закваска Для йогурта

Она изготавливается из:

- одной упаковки **натурального йогурта** купленного в магазине, с самым длительным сроком хранения; таким образом ваш йогурт будет содержать более активную закваску для получения более густого йогурта.

- Купленной в магазине/аптеке закваски. В этом случае следует соблюдать время активации, указанное в инструкции закваски. Вы можете найти эти закваски в супермаркетах, аптеках и в некоторых магазинах товаров для здоровья.

- Из одного из ваших **недавно приготовленных**



## йогуртов

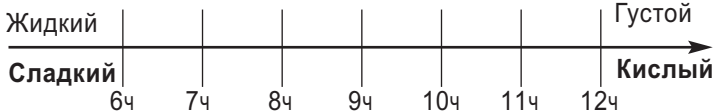
– он должен быть натуральным и недавно приготовленным. Это называется культивированием. После пяти процессов культивирования используемый йогурт теряет активные ферменты и поэтому может дать менее

густую консистенцию. Затем нужно начать заново, используя купленный в магазине йогурт или лиофилизированную закваску. **Если вы кипятили молоко, подождите, пока оно не достигнет комнатной температуры, перед добавлением закваски. Слишком высокая**

**температура может разрушить свойства закваски.**

## Время брожения

• Брожение йогурта длится от 6 до 12 часов, в зависимости от основных ингредиентов, а также требуемого результата.

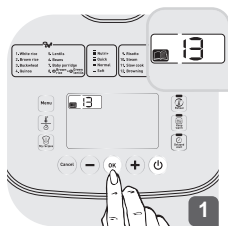


• По окончании процесса приготовления йогурта он

должен быть помещен в холодильник по крайней

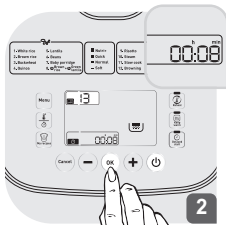
мере на 4 часа. Его можно хранить до 7 дней в холодильнике.

## ПАСТА (13)

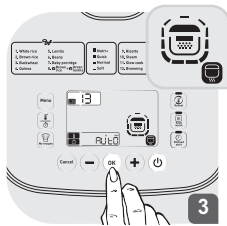


**1** Выберите номер программы, нажав клавиши  $-$  и  $+$ . Подтвердите, нажав  $\odot$ .

**Примечание.** Этот режим предусматривает 2 этапа: доведение воды до кипения и варка макаронных изделий.



**2** У вас есть возможность изменить время варки макаронных изделий. Нажмите клавишу  $\updownarrow$ . Затем нажмите клавиши  $-$  и  $+$ , чтобы настроить время. Закройте крышку. Подтвердите, нажав  $\odot$ .



**3** Этап 1. Доведение воды до кипения. Пиктограмма  $\updownarrow$ ,  $\odot$  и  $\odot$  отображаются на экране.

При достижении температуры кипения прибор издает два звуковых сигнала каждые 10 секунд, пока вы не откроете крышку и добавите макароны. Вы можете перейти ко второму этапу.

**4** Этап 2. Приготовление макаронных изделий

Откройте крышку и добавьте макаронные изделия в чашу. Положив макаронные изделия в чашу, нажмите  $\odot$ , чтобы включить режим приготовления.

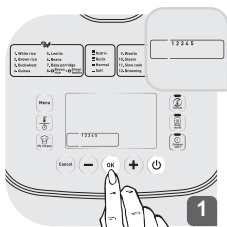
**1. Для того чтобы избежать переполнения, крышка должна оставаться открытой на этом этапе.** Прибор переходит в режим варки. Пиктограмма  $\updownarrow$  и  $\odot$  отображаются на экране. На экране отобразится установленное время

приготовления, и начнется обратный отсчет.

По окончании варки прибор издает 3 звуковых сигнала.

Эта функция не предусматривает поддержания тепла.

# РУЧНОЙ РЕЖИМ



У вас есть возможность добавить в память 5 своих настроек. Вы можете установить существующее меню или собственные параметры (время и температуру).

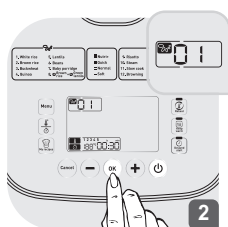
Нажмите клавишу

Цифра 1 мерцает, нажмите , чтобы войти в первую настройку рецепта.

## Выбор существующего меню

Вы можете изменить номер меню, нажав , и , чтобы выбрать нужную программу.

Вы можете изменить время

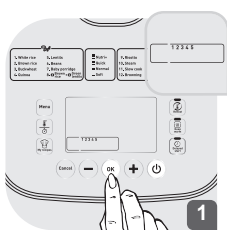


На экране отображается меню по умолчанию 1, а также температура и время приготовления по умолчанию, если вы хотите создать собственную настройку.

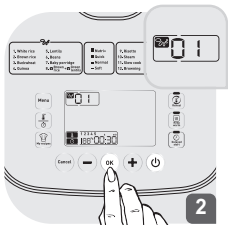
и температуру (если возможно, см. таблицы), нажав клавиш и настроив с помощью клавиш и . После того

как вы настроили параметры, нажмите , чтобы начать приготовление по своему рецепту.

## Выбор своего собственного параметра



Цифра 1 мерцает, нажмите , чтобы войти в первую настройку рецепта.



На экране отображается меню, температура и время по умолчанию. Чтобы задать собственные параметры, нажмите . Номер меню исчезнет, и вы




сможете изменить температуру и время, нажав клавиши и . После того как вы настроили параметры, нажмите , чтобы начать приготовление по своему рецепту.

**Примечание.** Вы можете изменить номер программы «Мои рецепты», нажав клавиши и .

## ФУНКЦИЯ РАЗОГРЕВА



RU

Эта функция предназначена для повторного нагрева только приготовленной пищи. Нажмите кнопку . Индикаторы ,  и  мерцают.

Температура и время приготовления по умолчанию отображаются на экране. Если вы хотите изменить эти параметры, нажмите клавишу  и отрегулируйте, нажимая клавиши  и  для изменения температуры.

**Примечание.** Для разогрева предусмотрены только 2 температуры: 80 и 100° C.

Изменив температуру, нажмите . Вы можете настроить время приготовления, нажимая клавиши  и . После того как вы настроили свои параметры, нажмите , чтобы начать разогрев.

Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало приготовления. Загорается индикатор . Пиктограмма  отображается на экране. На экране отображается оставшееся время.

В конце приготовления прибор издает 3 звуковых сигнала и переходит в режим сохранения тепла (индикатор клавиши включается).

### ОСТОРОЖНО!



*Холодная пища не должна превышать 1/2 объема чаши. Слишком большое количество пищи невозможно разогреть как следует. Не используйте функцию разогрева повторно с небольшим количеством пищи, так как это может привести к подгоранию пищи и образованию жесткого слоя пищи на дне чаши мультиварки.*


*Рекомендуется не разогревать густую овсяную кашу, иначе она может стать пастообразной. Рекомендуется помешивать пищу во время разогрева для того, чтобы температура была более однородной. При разогреве риса рекомендуется добавить небольшое количество воды и перемешать рис перед началом разогрева.*

*Никогда не используйте эту функцию для разморозки продуктов.*

## АВТОПОДОГРЕВ



• Вы можете выбрать функцию автоподогрева вручную.

Нажмите кнопку , индикатор мигает зеленым цветом. Затем нажмите клавишу  для подтверждения.

Прибор издает длинный звуковой сигнал, указывающий на начало работы функции автоподогрева, и загорается индикатор .


На экране отображается время автоподогрева.



• Вы можете отменить автоматическое сохранение тепла только для следующего приготовления.

Для отмены автоматического сохранения тепла нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. Прибор издает длинный звуковой сигнал и зеленый свет на клавише гаснет. Если вы хотите снова включить автоматическое сохранение тепла, снова нажмите и удерживайте клавишу  в течение 5 секунд. Загорается зеленая лампочка.

**Рекомендация:** для лучшего вкуса блюда рекомендуется не использовать функцию автоподогрева дольше 12 часов. Никогда не используйте эту функцию для разморозки продуктов.

## ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

• Чтобы использовать функцию отложенного запуска, сначала выберите программу в меню и время приготовления. После того как вы выбрали эти параметры и перед началом приготовления индикатор  начинает мерцать.

• Нажмите на кнопку отложенного старта, и на экране отобразится установленное ранее время приготовления (для автоматических программ - время по умолчанию). Установите желаемое время с отсрочкой, нажимая клавиши  и .

Это установленное время включает в себя время приготовления.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Убедитесь, что мультиварка отключена от сети и полностью остыла, перед чисткой и обслуживанием.
- Настоятельно рекомендуется чистить прибор после использования с помощью губки
- Чашу, внутреннюю крышку, чашку, ложки для риса и супа можно мыть в посудомоечной машине.

### Чаша, корзина для приготовления на пару

- Не рекомендуется использовать чистящие порошки и металлические губки.
- Если пища пристала ко дну, вы можете налить воду в чашу для замачивания перед мытьем.
- Тщательно высушите чашу.
- Выньте чашу из прибора. Очистите чашу, корзину для замачивания и внутреннюю чашу в теплой воде с помощью губки и жидкости для мытья посуды.

### Уход за чашей

Внимательно следуйте приведенным ниже инструкциям по уходу за чашей:

- Для сохранения качества чаши рекомендуется не резать в ней пищу.
- Обязательно ставьте чашу обратно в мультиварку после использования.
- Используйте ложку, входящую в комплект, или деревянную ложку, а не металлическую посуду, чтобы не повредить поверхность чаши
- Для того чтобы избежать любого риска коррозии, не наливайте уксус в чашу.
- Цвет поверхности чаши может измениться после использования в первый раз или после многократного использования.
- Это изменение цвета связано с действием пара и воды и не оказывает никакого влияния на использование мультиварки. Это не опасно для вашего здоровья. Продолжать ее использовать совершенно безопасно.

### Очистка микроклапана давления

- При очистке микроклапана давления извлеките его из крышки и откройте его, повернув в направлении «открыто». После чистки вытрите его насухо и поместите обратно в крышку

### Чистка и уход за другими частями прибора

- Очистите наружную поверхность мультиварки, внутреннюю часть крышки и шнур влажной тряпкой и вытрите насухо.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Не используйте воду для очистки внутренней части корпуса устройства, поскольку это может повредить датчик тепла.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



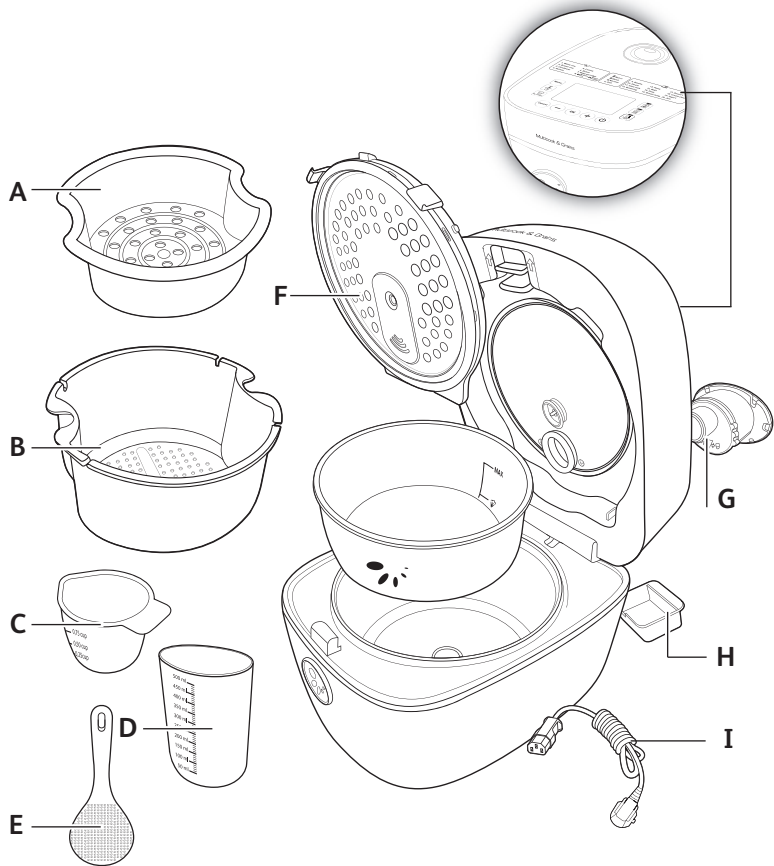
### Помогите защитить природу!

- ① Изделие содержит некоторое количество материалов, пригодных к многократному использованию или переработке
- ➡ По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема для последующей переработки.

## НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Описание неисправности	Причины	Способы устранения
Все индикаторы выключены, и прибор не нагревается.	Прибор не подключен к розетке.	Отправьте в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Все индикаторы выключены, и прибор нагревается.	Проблема подключения индикаторной лампы, или она повреждена.	Откройте и снова закройте крышку.
Утечка пара во время использования.	Крышка плохо закрыта.	Остановите приготовление (отключите устройство от розетки) и проверьте, установлен ли клапан (2 части скреплены) и расположен ли он правильно.
	Микроклапан давления не установлен правильно или не собран полностью.	Отправьте в авторизованный сервисный центр для ремонта.
	Прокладка крышки или микроклапана давления повреждена.	Обратитесь к таблице количества воды.
	Неправильное положение внутренней крышки	Обратитесь к таблице количества воды.
Рис готов наполовину, или приготовление длится слишком долго.	Слишком много или мало воды по сравнению с количеством риса.	Отправьте в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Рис готов наполовину, или приготовление длится слишком долго.	Недостаточный нагрев при тушении.	Отправьте в авторизованный сервисный центр для ремонта.
Автоматическое сохранение тепла не работает (продолжается приготовление, или нагрев не происходит).		
E0	Датчик на верхней открытой цепи или короткое замыкание.	
E1	Датчик на нижней открытой цепи или короткое замыкание.	Остановите прибор и перезапустите программу. Если проблема повторяется, отправьте в авторизованный сервисный центр для ремонта.
E3	Чаша пуста или отсутствует.	Поместите внутреннюю чашу внутрь прибора, затем отключите и снова включите прибор и, наконец, перезапустите программу.

**Примечание:** если внутренняя чаша деформируется, следует прекратить ее использовать и приобрести замену в авторизованном сервисном центре.







A – Кошик для приготування на пару  
 B – Кошик для замочування  
 C – Чашка для круп  
 D – Мірна чашка для води  
 E – Лопатка

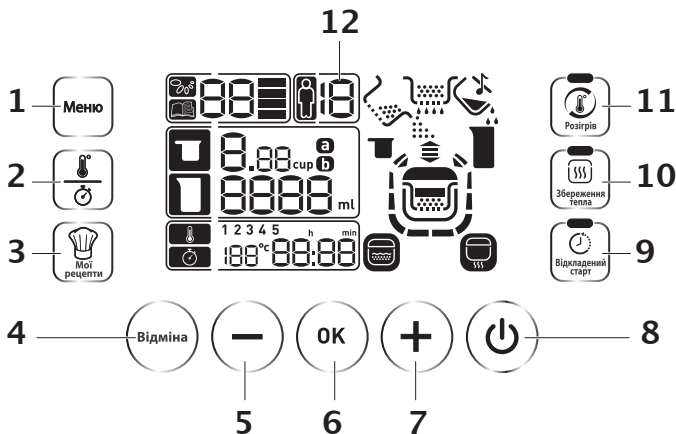
F – Внутрішня кришка  
 G – Мікроклапан тиску  
 H – Збірник конденсату  
 I – Кабель живлення

# СПИСОК МЕНЮ

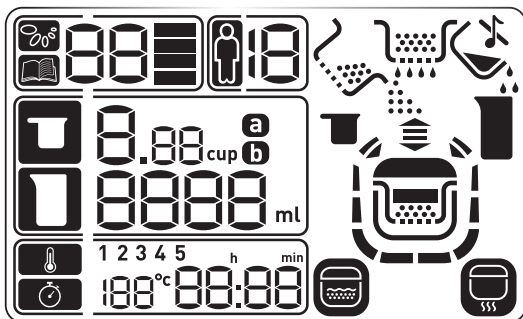
UA

1. Білий рис	5. Сочевиця	 Користь+  Швидкий режим  Звичайний режим  М'яка текстура	9. Плов/Різотто	13. Паста	17. Десерт
2. Бурий рис	6. Бобові		10. Пароварка/Кава	14. Запікання	18. Сир
3. Гречка	7. Дитяча каша		11. Тушкування	15. Суп	19. Йогурт
4. Кіноа	8. Бурий рис, Зелена сочевиця		12. Смаження	16. Тісто	20. Варення

# ОПИС ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ



- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Кнопка меню                  | 7. Кнопка збільшення « + »     |
| 2. Кнопка температури / таймера | 8. Кнопка ввімкнення/вимкнення |
| 3. Кнопка «Мої рецепти»         | 9. Кнопка відкладеного старту  |
| 4. Кнопка скасування            | 10. Кнопка збереження тепла    |
| 5. Кнопка зменшення « - »       | 11. Кнопка підігріву           |
| 6. Кнопка «OK»                  | 12. ЖК-дисплей                 |



## МЕНЮ ПРИГОТУВАННЯ

	<p>Меню приготування</p>
	<p>Номер програми</p>
	<p>Консистенція</p>
	<p>Кількість осіб</p>
	<p>Кількість чашок крупи</p>
	<p>Кількість води</p>



	Режим замочування
	Режим приготування
	Режим автоматичного приготування

## МЕНЮ МУЛЬТИВАРКИ

	Меню мультиварки
	Номер програми
	Налаштування часу
	Налаштування температури
	Режим приготування
	Режим автоматичного приготування

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

### Розпакуйте прилад

Вийміть прилад з упаковки і розпакуйте всі аксесуари та документацію.

Відкрийте кришку, натиснувши кнопку на корпусі.

Прочитайте інструкцію з використання й дотримуйтеся її.

### Очистіть прилад:

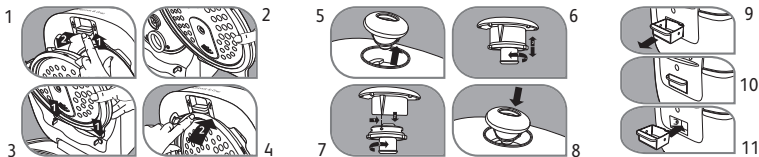
Зніміть внутрішню кришку чаші і клапан тиску

Очистіть чашу, клапан і внутрішню кришку губкою.

Протріть зовнішню поверхню приладу і кришку вологою ганчіркою.

Ретельно висушіть.

Установіть усі елементи назад у їхнє початкове положення. Установіть внутрішню кришку в початкове положення, вирівнявши її з виїмками, і обережно натисніть на кришку, щоб установити її назад на місце. Установіть знімний шнур у гніздо на основі приладу



## РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Ретельно протріть зовнішню поверхню чаші (особливо знизу). Переконайтеся, що немає сторонніх речовин або рідини на дні чаші і на нагрівальному елементі.

Помістіть чашу в прилад, переконавшись у тому, що її правильно встановлено.

Переконайтеся, що внутрішня кришка в правильному положенні.

Закрийте кришку і натисніть до «кляцання».

Вставте кабель живлення в гніздо на основі мультиварки, перш ніж підключати його до електричної розетки.

Програма за замовчуванням – 01–Білий рис.

Не торкайтеся нагрівального елемента, коли пристрій підключено або після приготування їжі. Не переносьте пристрій під час використання або відразу після приготування їжі.

Прилад призначений тільки для використання в приміщенні.

Необхідно використовувати рукавички під час роботи з чашею і кошиком.

Кошик для замочування і кошик для приготування на парі мають використовуватися тільки за призначенням.

Не закривайте отвори для виходу пари під час приготування їжі.

Не використовуйте чашу поза приладом (на газовій або електричній плиті, у духовці ...).

Не використовуйте металевий посуд для перемішування їжі в чаші.

Збірник для конденсату необхідно спорожнювати після кожного приготування їжі.

Забронюється смажити у фритюрі за допомогою цього приладу.

Перед тим, як виймати чашу та кошик для замочування, рекомендується почекати, доки вийде пара.



Кошик для замочування та кошик для приготування на парі мають використовуватись тільки



26 за призначенням.

Ніколи не кладіть руку на отвір для виходу пари під час приготування їжі, оскільки існує небезпека опіків. Використовуйте тільки внутрішню чашу, яка постачається разом із пристроєм.



Не наливайте воду і не кладіть продукти в прилад, всередині якого немає чаші. Максимальна кількість води та інгредієнтів не має перевищувати позначку "MAX" всередині чаші

UA

Якщо ви хочете вимкнути звуковий сигнал, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд. З'явиться піктограма . Зверніть увагу, що звукові сигнали початку і закінчення приготування відключити не можна.


Щоб знову ввімкнути звуковий сигнал, ще раз натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд. Піктограма  зникне.

Налаштування зберігається в пам'яті.


Якщо ви торкнетесь пальцем кнопок  і , це дасть змогу швидко збільшити або зменшити значення параметрів.

Кнопки працюють, тільки коли кришка опущена або закрита.

Вони не працюють, якщо ви в рукавичках.

Ви можете вимкнути прилад, натиснувши і утримуючи кнопку  протягом 5 секунд, пролунає довгий звуковий сигнал.

Щоб відновити роботу приладу, натисніть на будь-яку кнопку.

Для скасування поточного приготування їжі натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд. Ви також можете скасувати приготування довгим натисканням на кнопку «Скасування».

Кількість води для варіння рису можна регулювати за смаком: додайте трохи більше води для отримання м'якішого рису і трохи менше води, щоб рис був твердішим.

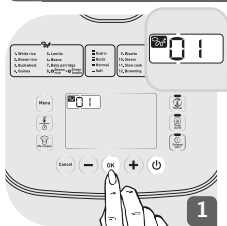
Щоб відмінити попередні налаштування, натисніть кнопку "Скасування".

# МЕНЮ ПРИГОТУВАННЯ

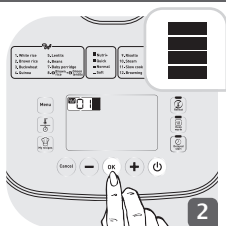


"Меню приготування" - це автоматичний режим приготування страв. Ви також можете налаштувати режим приготування для різної консистенції їжі і кількості порцій (хв /макс), детальніше дивіться у таблиці нижче.

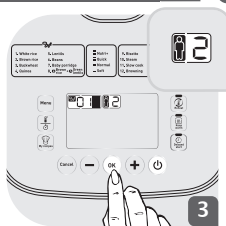
№ програми	Програми	Консистенція	Автоматичне	Ручне	Приблизний час замочування	Приблизний час приготування	Кількість осіб (мін./макс.)
1	Білий рис	Користь+	1			40 - 50 хв	2 - 12
		Швидка	1			20 - 30 хв	
		Звичайна	1			30 - 40 хв	
		М'яка	1			40 - 50 хв	
2	Бурий рис	Користь+	1			1 год - 1 год 10 хв	2 - 12
		Швидка	1			40 - 50 хв	
		Звичайна	1			50 хв - 1 год	
		М'яка	1			50 хв - 1 год	
3	Гречка	Користь+	1			50 хв - 1 год	2 - 8
		Швидка	1			30 - 40 хв	
		Звичайна	1			50 хв - 1 год	
4	Кіноа	Користь+	1			2 год 20 хв - 2 год 30 хв	2 - 8
		Швидка	1			20 - 30 хв	
		Звичайна	1			20 - 30 хв	
5	Сочевиця	Користь+	1			50 хв - 1 год	2 - 10
		Швидка	1			40-50хв	
		М'яка	1			1 год - 1 год 10 хв	
6	Бобові	Користь+	1		50 хв	1 год 30 хв-1 год 40 хв	2 - 6
		Звичайна	1		50 хв	2 год 15 хв-2 год 30 хв	
7	Дитяча каша	1 (4-6 місяців)	1			20 - 30 хв	2
		2 (7-9 місяців)	1			1 год - 1 год 10 хв	
		2 (7-9 місяців)	1			50 хв - 1 год	
		4 (13-14 місяців)	1			40 - 50 хв	
8	Бурий рис + зелена сочевиця	Користь+	1			1 год 20 хв - 1 год 30 хв	2 - 8
ЗАГАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ РЕЖИМІВ			24				



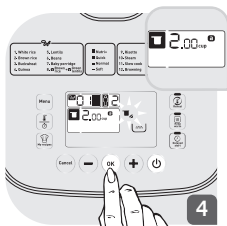
1  
Виберіть номер програми, натиснувши кнопки - і +. Підтвердіть, натиснувши OK.



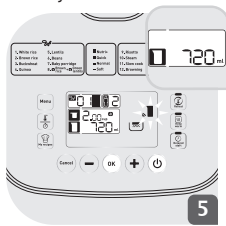
2  
Виберіть консистенцію, натиснувши кнопки - і +. Підтвердіть, натиснувши OK.



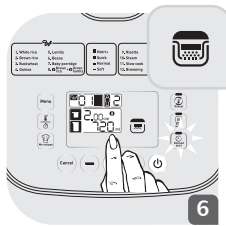
3  
Виберіть кількість рису, натиснувши кнопки - і +. Підтвердіть, натиснувши OK.



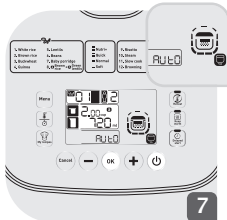
4  
Піктограма блимає на екрані. Вона вказує на ту кількість крупи (кількість чашок), яку слід насипати в чашу. Після того, як ви насипали крупу в чашу, опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши OK.



5  
Піктограма блимає на екрані. Вона вказує на кількість води, яку потрібно додати. Використовуйте мірну чашку для води, що входить у комплект, щоб відміряти необхідну кількість води.



6  
На екрані з'явиться піктограма це означає, що необхідно закрити кришку. Кнопка відкладеного старту блимає. Ви можете почати приготування з відкладеним запуском (див. розділ «Відкладений старт» в інструкції) або негайно. Натисніть кнопку , щоб почати приготування негайно. Прилад видає довгий звуковий сигнал, який укаже на початок приготування.



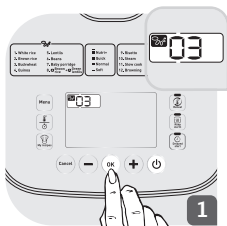
7  
Прилад переходить у режим автоматичного приготування: на екрані з'являються піктограми , і .

Піктограма зникає перед закінченням приготування, прилад видає подвійний звуковий сигнал, і на екрані відображається час приготування. Цей час може відрізнятись залежно від вибраної програми і бажаної консистенції.

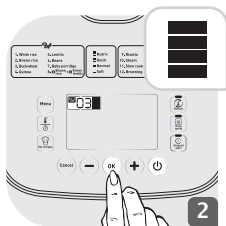
Наприкінці приготування прилад видає 3 звукові сигнали і переходить у режим збереження тепла (індикатор кнопки вмикається).

Примітка: кількість води для приготування рису може бути відрегульована до вашого смаку: додайте трохи більше води для отримання м'якого розсипчатого рису, трохи менше води - для більш твердого рису.

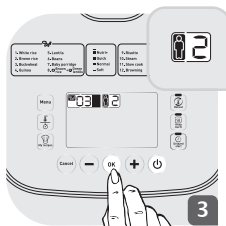
# Гречка (03)



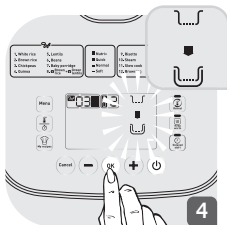
Виберіть номер програми, натиснувши кнопки **0** і **3**. Підтвердіть, натиснувши **OK**.




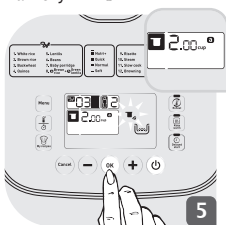
Виберіть бажану консистенцію, натиснувши кнопки **-** і **+**. Підтвердіть, натиснувши **OK**.




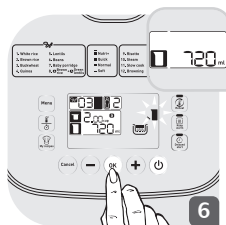
Виберіть кількість порцій, натиснувши кнопки **0** і **2**. Підтвердіть, натиснувши **OK**.




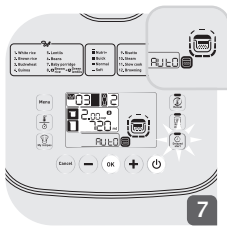
Прилад указує на те, що вам потрібно покласти кошик для замочування в чашу. Піктограма  блимає на екрані. Натисніть **OK**, коли покладете кошик для замочування.




Піктограма  блимає на екрані. Вона вказує на ту кількість крупи (кількість чашок), яку слід насипати в чашу. Після того, як ви насипали крупу в чашу, опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши **OK**.






Піктограма  блимає на екрані. Вона вказує на кількість води, яку потрібно додати. Використовуйте мірну чашку для води, що входить у комплект, щоб відміряти необхідну кількість води. Опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши **OK**.





На екрані з'явиться піктограма  це означає, що необхідно закрити кришку.

**30** Кнопка відкладеного старту блимає.

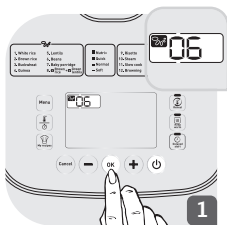
Ви можете почати приготування з відкладеним запуском (див. розділ «Відкладений старт» в інструкції) або негайно. Натисніть кнопку **0**, щоб почати приготування негайно. Прилад видає довгий звуковий сигнал, який вказує на початок приготування.

Прилад переходить у режим автоматичного приготування: на екрані з'являються піктограми ,  і .

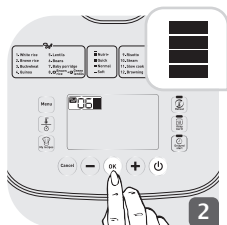
Піктограма  зникає перед закінченням приготування, прилад видає подвійний звуковий сигнал, і на екрані відображається час приготування. Цей час може відрізнитися залежно від вибраної програми і бажаної консистенції. Наприкінці приготування прилад видає 3 звукові сигнали і переходить у режим збереження тепла (індикатор  кнопки вмикається).

# Бобові (06)

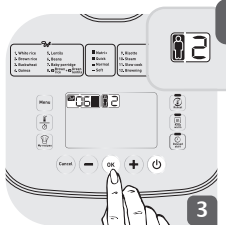
UA



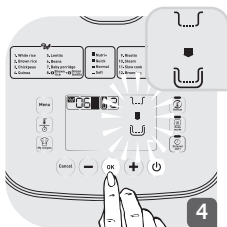
Виберіть номер програми, натиснувши кнопки - і  $\odot$ . Підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .



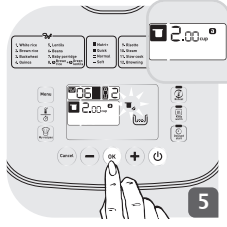
Виберіть бажану консистенцію, натиснувши кнопки - і  $\oplus$ . Підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .



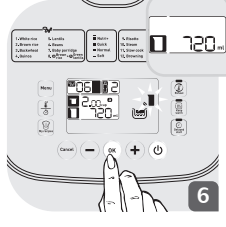
Виберіть кількість персон, натиснувши кнопки - і  $\oplus$ . Підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .



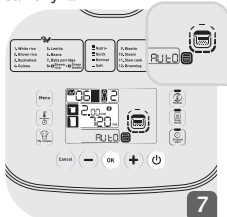
Прилад вкаже на те, що вам потрібно покласти кошик для замочування  $\cup$  чашу. Піктограма  $\cup$  блимає на екрані. Натисніть  $\odot$ , коли покладете кошик для замочування.



Піктограма  $\cup$  блимає на екрані. Вона вкаже на ту кількість крупи (кількість чашок), яку слід насипати в чашу. Після того як ви насипали крупу в чашу, опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .

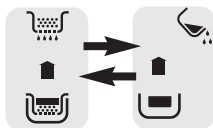


Піктограма  $\cup$  блимає на екрані. Вона вкаже на кількість води, яку потрібно додати. Використовуйте мірну чашку для води, що входить у комплект, щоб відміряти необхідну кількість води. Опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .

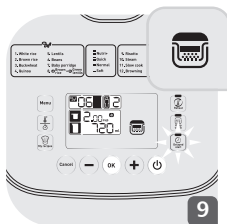
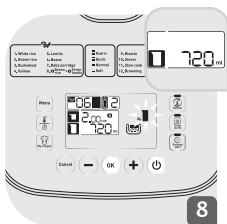


Прилад видає довгий звуковий сигнал, який вказує на початок приготування. Прилад переходить у режим автоматичного замочування:

на екрані з'являються піктограми  $\cup$ ,  $\cup$ ,  $\cup$  і  $\cup$ . Після закінчення замочування прилад видає 2 звукові сигнали і блиматиме зображена нижче піктограма. Це вкаже на те, що необхідно злити воду після замочування.



Зливши воду після замочування, помістіть кошик для замочування в чашу, щоб почати етап приготування.

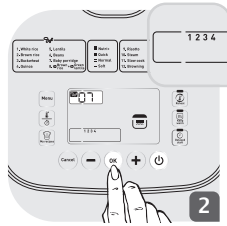
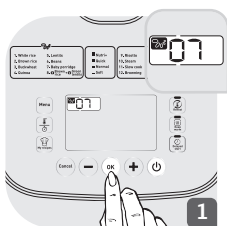


Прилад показує кількість води, яку потрібно додати в чашу. Натисніть, щоб почати етап приготування.

**Примітка.** Збірник конденсату необхідно промити між цими 2 етапами (замочування і приготування), щоб уникнути переповнення під час приготування.

На екрані з'явиться піктограма, це означає, що необхідно закрити кришку. Кнопка відкладеного старту блимає. Ви можете почати приготування з відкладеним запуском (див. розділ «Відкладений старт» в інструкції) або негайно. Натисніть кнопку, щоб почати приготування негайно. Прилад видає довгий звуковий сигнал, який укаже на початок приготування.

## Дитяча каша (07)



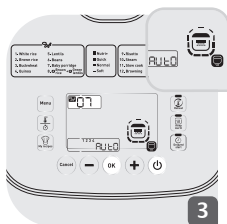
Виберіть номер програми, натиснувши кнопки - і +. Підтвердіть, натиснувши.

Виберіть число, що відповідає віку дитини, натиснувши кнопки - і +. Підтвердіть, натиснувши.

- 1 => 4-6 місяців
- 2 => 7-9 місяців
- 3 => 10-12 місяців
- 4 => 13-14 місяців

Прилад переходить у режим автоматичного приготування: на екрані з'являються піктограми AUTO і.

Піктограма AUTO зникає перед закінченням приготування, прилад видає подвійний звуковий сигнал, і на екрані відображається час приготування. Цей час може відрізнятись залежно від вибраної програми і бажаної консистенції. Наприкінці приготування прилад видає 3 звукові сигнали і переходить у режим збереження тепла (індикатор кнопки вмикається).

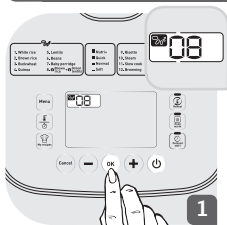


Прилад переходить у режим автоматичного приготування: на екрані з'являються вибране число, піктограми AUTO, і. Прилад переходить у режим автоматичного приготування: на екрані з'являються вибране число, піктограми.

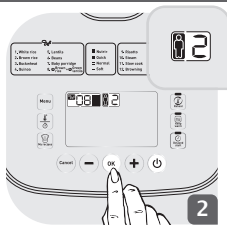
Піктограма AUTO зникає перед закінченням приготування, прилад видає подвійний звуковий сигнал, і на екрані відображається час приготування. Цей час може відрізнятись залежно від вибраної програми і бажаної консистенції. Наприкінці приготування прилад видає кілька звукових сигналів і переходить у режим збереження тепла (індикатор кнопки вмикається).



# Бурий рис + зелена сочевиця (08)



Виберіть номер програми, натиснувши кнопки  $-$  і  $+$ . Підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .



Виберіть кількість персон, натиснувши кнопки  $-$  і  $+$ .



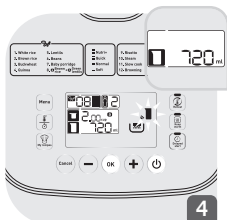
Прилад указує:

а) кількість бурого рису (чашок), яку слід насипати в чашу.

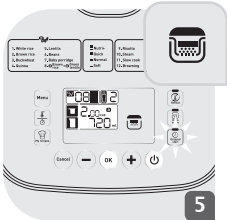
Після того, як ви насипали бурий рис у чашу, опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .

б) кількість сочевиці (чашок), яку слід насипати в чашу.

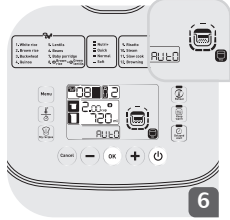
Після того як ви насипали зелену сочевицю в чашу, опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .



Піктограма  $\blacksquare$  блимає на екрані. Вона вказує на кількість води, яку потрібно додати. Використовуйте мірну чашку для води, що входить у комплект, щоб відміряти необхідну кількість води. Опустіть кришку і підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .



На екрані з'явиться піктограма  $\blacksquare$  це означає, що необхідно закрити кришку. Кнопка відкладеного старту блимає. Ви можете почати приготування з відкладеним запуском (див. розділ «Відкладений старт» в інструкції) або негайно. Натисніть кнопку  $\odot$ , щоб почати приготування негайно. Прилад видає довгий звуковий сигнал, який вказує на початок приготування.



Прилад видає довгий звуковий сигнал, який вказує на початок приготування.

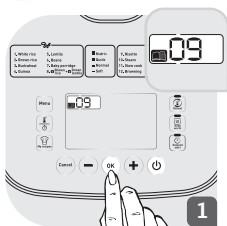
Прилад переходить у режим автоматичного замочування: на екрані з'являються піктограми  $\text{Auto}$ ,  $\odot$  і  $\blacksquare$ .

Піктограма  $\text{Auto}$  зникає перед закінченням приготування, прилад видає подвійний звуковий сигнал, і на екрані відображається час приготування. Цей час може відрізнятися залежно від вибраної програми і бажаної консистенції. Наприкінці приготування прилад видає 3 звукові сигнали і переходить у режим збереження тепла (індикатор кнопки вмикається).

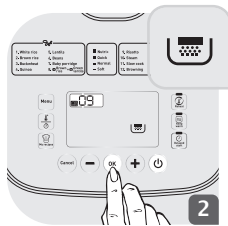


№ програми	Програми	Автоматичне	Ручне	Температура (°C)		Час приготування		Відкладений старт
				За замовчуванням	Діапазон	За замовчуванням	Діапазон	
9	Плов / Різотто	1		Автоматичне	Автоматичне	Автоматичне	Автоматичне	*
10	Пароварка/Каша	1		Автоматичне	Автоматичне	30 хв	5 хв - 3 год	*
11	Тушкування		3	100	80 - 100	1 год 30 хв	5 хв - 9 год	*
12	Смаження		13	160	100 - 160	20 хв	5 хв - 1 год 30	
13	Паста	1		Автоматичне	Автоматичне	8 хв	3 хв - 1 год	
14	Запікання		13	145	100 - 160	40 хв	5 хв - 4 год	*
15	Суп	1		Автоматичне	Автоматичне	40 хв	5 хв - 3 год	*
16	Тісто		2	40	30 - 40	30 хв	5 хв - 9 год	
17	Десерт		13	140	100 - 160	45 хв	5 хв - 2 год	*
18	Сир		2	Автоматичне	Автоматичне	2 год	30 хв - 4 год	
19	Йогурт	1		Автоматичне	Автоматичне	8 год	1 год - 24 год	
20	Варення	1		Автоматичне	Автоматичне	30 хв	5 хв - 2 год	*
	Підігрів		2	100	80 - 100	20 хв	5 хв - 1 год	*
	Підтримання в теплом стані	1		75	-	-	-	*
	Свій рецепт		5	100	40 - 100	30 хв	1 хв - 9 год	*
					105 - 160		1 хв - 2 год	
Програми		7	53					
ЗАГАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ РЕЖИМІВ		60						

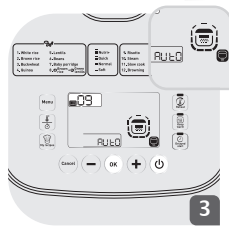
# Плов / Різотто (09)



Виберіть номер програми, натиснувши кнопки **-** і **+**. Підтвердіть, натиснувши **OK**.



Піктограма відображається на екрані, ви можете додати інгредієнти. Потім натисніть піктограму . Кнопка відкладеного старту блимає. Ви можете почати приготування за вказаними в таблиці програмами з відкладеним запуском (див. розділ «Відкладений старт» в інструкції) або негайно. Натисніть кнопку **OK**, щоб почати приготування негайно.



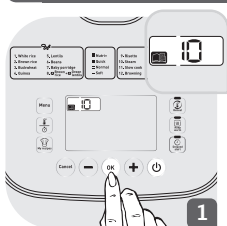
Прилад переходить у режим автоматичного замочування: на екрані з'являються піктограми Auto, і .

Наприкінці приготування прилад видає 3 звукові сигнали і переходить у режим збереження тепла (індикатор кнопки вмикається).

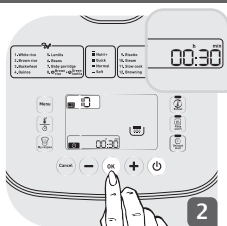
## Приготування на парі (10) / Тушкування (11) / Смаження (12) /

## Запікання (14) / Суп (15) / Тісто (16) / Десерт (17) / Сир (18) /

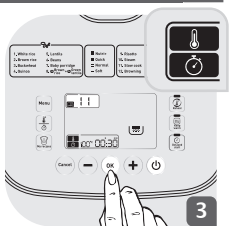
## Йогурт (19) / Варення (20)






Виберіть номер програми, натиснувши кнопки **-** і **+**. Підтвердіть, натиснувши **OK**.




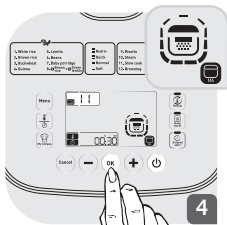
На екрані відображається час приготування за замовчуванням. Ви можете налаштувати час, натиснувши кнопку . Потім натисніть кнопки **-** і **+**, щоб налаштувати час. Підтвердіть, натиснувши **OK**.




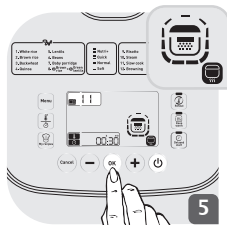
Для деяких функцій можна регулювати температуру (див. таблицю), а потім час. Натисніть а потім установіть бажану температуру, натиснувши кнопки **-** і **+**. Підтвердіть, натиснувши **OK**. Потім перейдіть до встановлення часу, як зазначено вище.


Піктограма  відображається на екрані, ви можете додати інгредієнти. Потім натисніть кнопку . Кнопка відкладений старту блимає. Ви можете почати приготування за вказаними в таблиці програмами з відкладеним запуском (див. розділ «Відкладений старт» в інструкції) або негайно. Натисніть кнопку , щоб почати приготування негайно.

Прилад видає довгий звуковий сигнал, який указує на початок приготування. Піктограма  відображається на екрані. Час, що залишився, і температура (у відповідних програмах) також відображаються на екрані.



Для всіх цих функцій, крім програм «Смаження» і «Варення», на екрані з'являється піктограма . Вона показує, що кришка має бути закрита.



У програмах «Смаження» і «Варення» на екрані з'являється піктограма  вона вказує на те, що кришка має залишатися відкритою. Наприкінці приготування прилад видає 3 звукові сигнали і переходить у режим збереження тепла (індикатор кнопки вмикається).

Увага: Для програми "Варення" кришка має бути відкритою. Не готуйте одночасно більше 500 г фруктів у приладі.

## ВИБІР ІНГРЕДІЄНТІВ ДЛЯ ЙОГУРТУ

### Молоко

**Яке молоко слід використовувати?**

Усі наші рецепти (якщо не вказано інше) готуються з використанням коров'ячого молока. Можна використовувати рослинне молоко, наприклад соєве, а також овече або козяче молоко, але в цьому випадку густота йогурту може варіюватися залежно від використовуваного молока. Сире молоко або молоко тривалого зберігання і всі види молока, описані нижче, придатні для вашого приладу:

- **Стерилізоване молоко тривалого зберігання:** незбиране молоко УВТ дає густіший йогурт. В використанні напівнежиреного молока дає менш густий йогурт. Тим не менш, ви можете використовувати напівнежирене молоко і додати одну або дві

упаковки сухого молока.

- **Пастеризоване молоко:** це молоко надає йогурту більш вершковий смак і трохи пінки зверху.

- **Сире (фермерське) молоко:** його необхідно прокип'ятити. Крім того, рекомендується кип'ятити його протягом тривалого часу. Використання цього молока без кип'ятіння може бути небезпечним. Необхідно дати йому охолонути, перш ніж використовувати його в приладі. Культивування за допомогою йогурту, приготованого із сирого молока, не рекомендується.

- **Сухе молоко:** сухе молоко надає йогурту дуже вершковий смак. Дотримуйтесь інструкцій виробника на упаковці. Вибирайте незбиране молоко, переважно УВТ з тривалим

терміном зберігання. Сире (свіже) або пастеризоване молоко необхідно прокип'ятити, а потім охолодити і прибрати пінку..

### Закваска Для йогурту

Вона виготовляється з:

- однієї упаковки **натурального йогурту**, купленого в магазині, з найтривалішим терміном зберігання; таким чином ваш йогурт буде містити більш активну закваску для отримання густішого йогурту.
- 3

**ліофілізованої закваски.** У цьому випадку слід дотримуватися часу активації, указанного в інструкції закваски. Ви можете знайти ці закваски в супермаркетах, аптеках і в деяких магазинах товарів для здоров'я.  
-3 одного з ваших **недавніх приготованих йогуртів**  
- він має бути натуральним і

недавно приготувані. Це називається культивуванням. Після п'яти процесів культивування використовуваний йогурт втрачає активні ферменти і тому може дати менш густу консистенцію. Потім потрібно почати заново, використовуючи куплений у магазині йогурт або

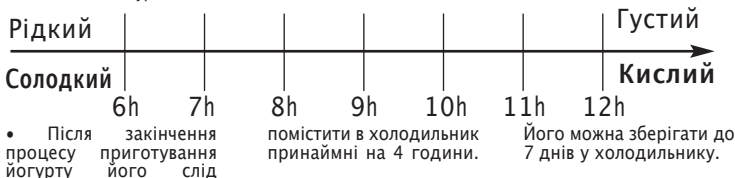
ліофілізовану закваску.

**Якщо ви кип'ятили молоко, почекайте, доки воно не досягне кімнатної температури, перед додаванням закваски. Занадто висока температура може зруйнувати властивості закваски.**

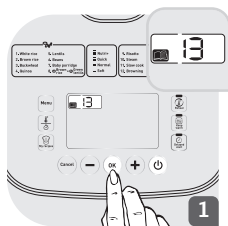
## Час бродіння

• Бродіння йогурту триває від 6 до 12 годин, залежно від основних інгредієнтів, а також необхідного результату.

UA

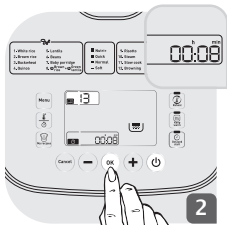


## Паста (13)



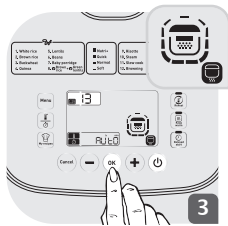
**1** Виберіть номер програми, натиснувши кнопки  $-$  і  $+$ . Підтвердіть, натиснувши  $\odot$ .

**Примітка.** Цей режим передбачає 2 етапи: доведення води до кипіння і варіння макаронних виробів.



**2** У вас є можливість змінити час варіння макаронних виробів. Натисніть кнопку  $\frac{1}{2}$ .

Потім натисніть кнопки  $-$  і  $+$ , щоб налаштувати час. Закрийте кришку. Підтвердіть, натиснувши  $\odot$ . Потім ви перейдете до етапу 1.



**3** Етап 1. Доведення води до кипіння. Піктограма  $\text{H}_2\text{O}$ ,  $\odot$  і  $\odot$  відображаються на екрані.

Після досягнення температури кипіння прилад видає два звукові сигнали кожні 10 секунд, доки ви не відкриєте кришку і додасте макарони. Ви можете перейти до другого етапу.

**4** Етап 2. Приготування макаронних виробів. Відкрийте кришку і додайте макаронні вироби в чашу. Поклавши макаронні вироби в чашу, натисніть  $\odot$ , щоб увімкнути режим приготування.

**Для того щоб уникнути переповнення, кришка має залишатися відкритою на цьому етапі.**

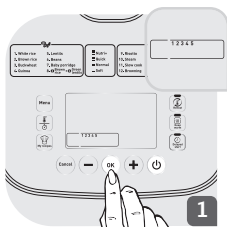
Прилад переходить у режим варіння. Піктограма,  $\odot$  і  $\odot$  відображаються на екрані. На екрані відображається встановлений час приготування, і починається

зворотний відлік.

Після закінчення варіння прилад видає 3 звукові сигнали.

Ця функція не передбачає зберігання тепла.

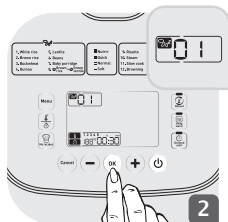
# МОЇ РЕЦЕПТИ



У вас є можливість додати до пам'яті 5 своїх налаштувань. Ви можете встановити наявне меню або власні параметри (час і температуру).

Натисніть кнопку

Цифра 1 мерехтить, натисніть , щоб увійти в першу настройку рецепта.



На екрані відображається меню за замовчуванням і, а також температура і час приготування за замовчуванням, якщо ви хочете створити власну настройку.

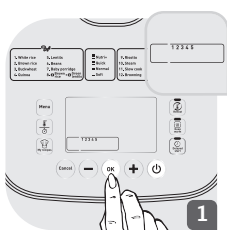
## Вибір наявного меню

Ви можете змінити номер меню, натиснувши , - і , щоб вибрати потрібну програму. Ви можете змінити час і

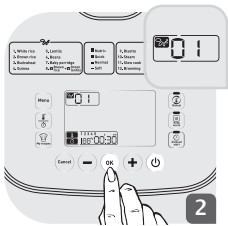
температуру (якщо можливо, див. таблиці), натиснувши кнопку і налаштувавши за допомогою кнопок - і

. Після того, як ви налаштували параметри, натисніть , щоб почати приготування за своїм рецептом.

## Вибір свого власного параметра



Цифра 1 мерехтить, натисніть , щоб увійти в першу настройку рецепта.



На екрані відображається меню, температура і час за замовчуванням. Щоб установити власні параметри, натисніть . Номер меню зникне, і ви зможете змінити

температуру і час, натиснувши кнопки - і . Після того, як ви налаштували параметри, натисніть , щоб почати приготування за своїм рецептом.




**Примітка.** Ви можете змінити номер програми «Мої рецепти», натиснувши кнопки - і .

## ФУНКЦІЯ ПІДІГРІВУ

UA

Ця функція призначена для повторного нагріву тільки приготованої їжі.

Натисніть кнопку . Індикатори ,  і  блимають.


На екрані відображається температура і час приготування за замовчуванням. Якщо ви хочете змінити ці параметри, натисніть кнопку  і відрегулюйте, натискаючи кнопки  і  для зміни температури.

**Примітка.** Для розігріву передбачені тільки 2 температури: 80 і 100° C

Змінюючи температуру, натисніть . Ви можете налаштувати час приготування, натискаючи кнопки  і .

Після того, як ви налаштували свої параметри, натисніть , щоб почати підігрів.

Прилад видає довгий звуковий сигнал, який указує на початок приготування. Загоряється індикатор .

Піктограма  відображається на екрані. На екрані відображається час, що залишився.

Наприкінці приготування прилад видає 3 звукові сигнали і переходить у режим збереження тепла (індикатор кнопки вмикається).

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодна їжа не має перевищувати 1/2 об'єму чаші. Занадто велику кількість їжі неможливо розігріти як слід. Не використовуйте функцію розігріву повторно з невеликою кількістю їжі, тому що це може привести до підгоряння їжі та утворення жорсткого шару їжі на дні чаші мультіварки.



Рекомендується не розігрівати густу вівсяну кашу, інакше вона може стати пастоподібною.


Рекомендується перемішувати їжу під час підігріву для того, щоб температура була більш однорідною. Під час підігріву рису рекомендується додати невелику кількість води й перемішати рис перед початком розігріву.

Ніколи не використовуйте цю функцію для розморожування продуктів.

## ЗБЕРЕЖЕННЯ ТЕПЛА



• Ви можете вибрати функцію збереження тепла вручну.

Натисніть кнопку , індикатор блимає зеленим кольором. Потім натисніть кнопку  для підтвердження.

Прилад видає довгий звуковий сигнал, який указує на початок роботи функції збереження тепла, і загоряється індикатор .


На екрані відображається час збереження тепла.



• Ви можете скасувати автоматичне збереження тепла тільки для наступного приготування.

Для скасування автоматичного збереження тепла натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд. Прилад видає довгий звуковий сигнал і зелене світло на клавіші гасне. Якщо ви хочете знову ввімкнути автоматичне збереження тепла, знову натисніть і утримуйте  протягом 5 секунд. Загоряється зелена лампочка.

Рекомендація: для кращого смаку страви рекомендується не використовувати функцію збереження тепла довше 12 годин. Ніколи не використовуйте цю функцію для розморожування продуктів.

## ФУНКЦІЯ ВІДКЛАДЕНОГО СТАРТУ

• Щоб використовувати функцію відкладеного старту, спочатку виберіть меню і час приготування. Після того як ви вибрали ці параметри і перед початком приготування індикатор  починає мерехтіти.

• Потім натисніть на кнопку, час приготування блимає на екрані. Для програми автоматичного приготування за замовчуванням на екрані відображається час приготування. Установіть бажаний час, натискаючи кнопки  і .

Цей установлений час включає час приготування.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Переконайтеся, що мультиварка відключена від мережі і повністю охолола, перед чищенням і обслуговуванням.
- Наполегливо рекомендується чистити прилад після використання за допомогою губки
- Чашу, внутрішню кришку, чашку, ложки для рису і супу можна мити в посудомийній машині.

### Чаша, кошик для приготування на парі

- Не рекомендується використовувати абразивні чистячі засоби та металеві губки
- Якщо їжа прилипла до дна, ви можете налити воду в чашу для замочування перед миттям.
- Ретельно висушіть чашу.
- Вийміть чашу з приладу. Очистіть чашу, кошик для приготування на парі, кошик для замочування та внутрішню кришку за допомогою губки з чистячим засобом та теплої води.

### Догляд за чашею

Уважно виконуйте наведені нижче інструкції з догляду за чашею:

- Для збереження якості чаші рекомендується не різати в ній їжу.
- Обов'язково ставте чашу назад у мультиварку після використання.
- Використовуйте ложку, що входить у комплект, або дерев'яну ложку, а не металевий посуд, щоб не пошкодити поверхню чаші.
- Для того щоб уникнути будь-якого ризику корозії, не наливайте оцет у чашу.
- Колір поверхні чаші може змінитися після використання в перший раз або після багаторазового використання.
- Ця зміна кольору пов'язано з дією пари та води й ніяк не впливає на використання мультиварки. Це не небезпечно для вашого здоров'я. Продовжувати її використовувати абсолютно безпечно.

### Очищення мікроклапана тиску

- Під час очищення мікроклапана тиску витягніть його з кришки й відкрийте його, повернувши в напрямку «ореп». Після чищення витріть насухо й помістіть назад у кришку

### Чищення й догляд за іншими частинами приладу

- Очистьте зовнішню поверхню мультиварки, внутрішню частину кришки і шнур вологою ганчіркою та витріть насухо.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
- Не використовуйте воду для очищення внутрішньої частини корпусу пристрою, оскільки це може пошкодити датчик тепла.

## ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



### Допоможіть захистити природу!

- 1 Ваш пристрій містить цінні матеріали, що підлягають утилізації чи повторному використанню.
- 2 Віднесіть їх у місцевий пункт збору відходів.



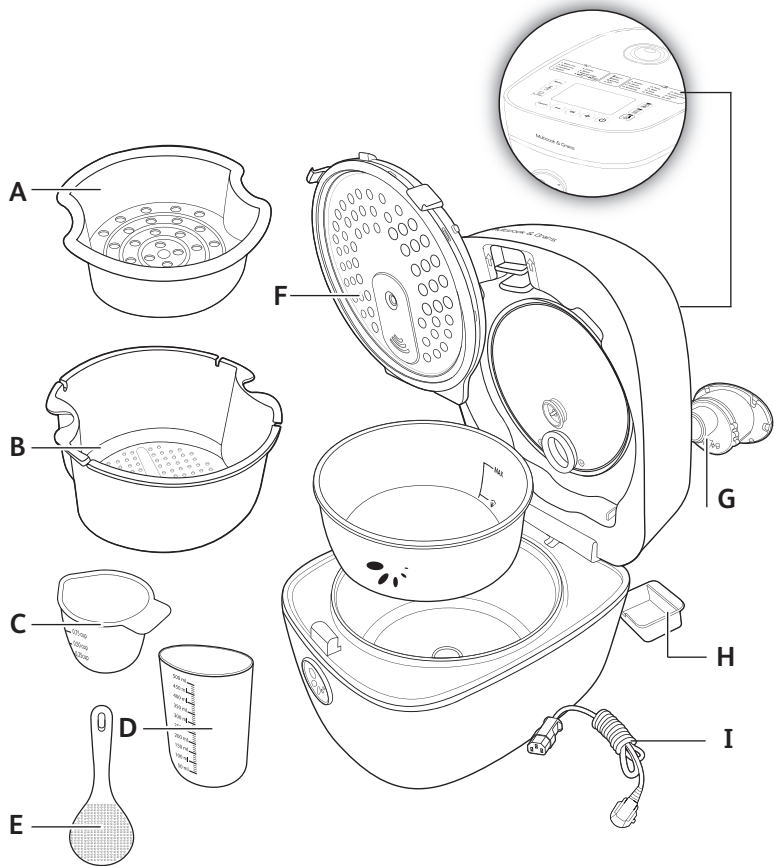
# ІНСТРУКЦІЇ З УСУНЕННЯ

## НЕСПРАВНОСТЕЙ

UA

Опис несправності	Причини	Вирішення
Жоден індикатор не горить, і прилад не нагрівається.	Прилад не підключено до розетки.	Надішліть в авторизований сервісний центр для ремонту.
Жоден індикатор не горить, і прилад нагрівається.	Проблема підключення індикаторної лампи, або вона пошкоджена.	Відкрийте і знову закрийте кришку.
Витік пари під час використання.	Кришка погано закрита.	Зупиніть приготування (відключіть пристрій від розетки) і перевірте, чи встановлено клапан (2 частини скріплені) і чи розташований він правильно.
	Мікроклапан тиску не встановлено правильно або не зібрано повністю.	Надішліть в авторизований сервісний центр для ремонту.
	Прокладка кришки або мікроклапана тиску пошкоджена.	Див. таблицю кількості води.
	Неправильне положення внутрішньої кришки	Зніміть і вставте внутрішню кришку в потрібному положенні, знову почніть приготування.
Рис готовий наполовину, або приготування триває занадто довго.	Занадто багато або мало води порівняно з кількістю рису.	Надішліть в авторизований сервісний центр для ремонту.
Рис готовий наполовину, або приготування триває занадто довго.	Недостатній нагрів під час тушкування.	Надішліть в авторизований сервісний центр для ремонту.
Автоматичне збереження тепла не працює (триває приготування, або нагрів не відбувається).		
E0	Датчик на верхньому відкритому контурі або коротке замикання.	
E1	Датчик на нижньому відкритому контурі або коротке замикання.	Зупиніть прилад і перезавантажте програму. Якщо проблема повторюється, відправте в авторизований сервісний центр для ремонту.
E3	Чаша порожня або відсутня.	Помістіть внутрішню чашу всередину приладу, потім вимкніть і знову увімкніть пристрій і, нарешті, перезавантажте програму.

**Примітка:** якщо внутрішня чаша деформується, слід припинити її використовувати і придбати заміну в авторизованому сервісному центрі.



- А - Бу себеті  
 В - Жібiтy себеті  
 С - Дән ыдысы  
 D - Суға арналған өлшеу ыдысы  
 E - Қалақша

- F - Ішкі қақпақ  
 G - Микро қысымды клапан  
 H - Жібiтy коллекторы  
 I - Қуат сымы

# МӘЗІР ТІЗІМІ

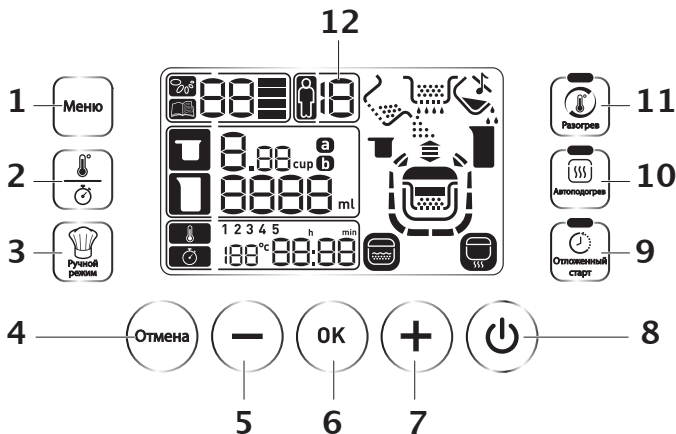
- |              |                                |
|--------------|--------------------------------|
| 1. Белый рис | 5. Чечевица                    |
| 2. Бурый рис | 6. Бобовые                     |
| 3. Гречка    | 7. Детская каша                |
| 4. Киноа     | 8. Бурый+ Зеленая рис чечевица |

- Польза+
- Ускоренный режим
- Стандартный режим
- Мягкая текстура

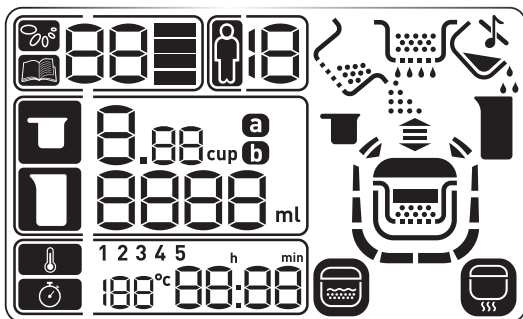
- |                            |               |             |
|----------------------------|---------------|-------------|
| 9. Плов/Ризотто            | 13. Паста     | 17. Десерт  |
| 10. Пароварка/Каша         | 14. Запекание | 18. Творог  |
| 11. Тушение/ Медленноварка | 15. Суп       | 19. Йогурт  |
| 12. Жарка                  | 16. Тесто     | 20. Варенье |

KK

# БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ СИПАТТАМАСЫ



- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Мәзір пернесі              | 7. « + » ұлғайту пернесі       |
| 2. Температура/Таймер пернесі | 8. Қосу/Өшіру пернесі          |
| 3. Менің рецептерім пернесі   | 9. Кідірітілген Бастау пернесі |
| 4. Бас тарту пернесі          | 10. Ыстық ұстау пернесі        |
| 5. « - » кішірейту пернесі    | 11. Ысыту пернесі              |
| 6. « ОК » пернесі             | 12. СКД экраны                 |



## ТАМАҚТАНУ МӘЗІРІ

	Тамақтану мәзірі
	Бағдарлама нөмірі
	Текстура
	Адамдар саны
	Дән ыдысының саны
	Су мөлшері

	<p>Жібіту режимі</p>
	<p>Пісіру режимі</p>
<p>AUTO</p>	<p>Автоматты пісіру режимі</p>

## МУЛЬТИ-ПІСІРУ МӘЗІРІ

	<p>Мульти-пісіру мәзірі</p>
	<p>Бағдарлама нөмірі</p>
	<p>Уақыт параметрі</p>
	<p>Температура параметрі</p>
	<p>Пісіру режимі</p>
<p>AUTO</p>	<p>Автоматты пісіру режимі</p>

## БІРІНШІ РЕТ ПАЙДАЛАНБАСТАН БҰРЫН

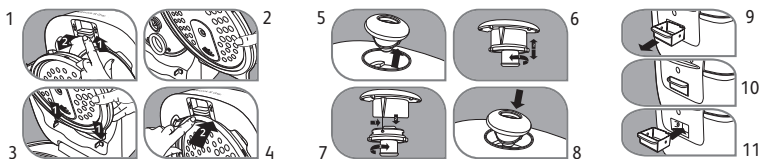
### Құрылғыны қаптамадан алыңыз

Құрылғыны қаптамадан алып, барлық керек-жарақтарды және басып шығарылған құжаттарды қаптамадан алыңыз.  
Корпустағы түймені басу арқылы қақпақты ашыңыз.  
Нұсқауларды оқып, жұмыс әдістерін мұқият орындаңыз.

### Құрылғыны тазалау:

Тостағанның ішкі қақпағын және қысым клапанын алып тастаңыз.  
Тостағанды, клапанды және ішкі қақпақты ысқышпен тазалаңыз.  
Құрылғының сыртын және қақпақты дымқыл шүберекпен сүртіңіз.  
Мұқият құрғатыңыз.

Барлық элементтерді олардың бастапқы орнына қойыңыз. Саңылауларды түзету арқылы ішкі қақпақты бастапқы орнына қойып, қақпақты орнына жаймен басыңыз. Алынбалы сымды пештің негізіндегі розеткаға орнатыңыз.



## ПАЙДАЛАНУ ҰСЫНЫСТАРЫ

Тостағанның сыртын мұқият сүртіңіз (әсіресе төменгі жағын). Тостағанның астында және қыздыру элементінде бөтен заттар жоқ екенін тексеріңіз.

Тостағанды құрылғыға қойып, оның дұрыс орналасқанын тексеріңіз.

Ішкі қақпақ дұрыс орналасқанын тексеріңіз.

Қақпақты жауып, «дыбыс» естілгенше басыңыз.

Қуат сымын мульти-пештің негізіндегі ұяшыққа орнатып, қуат розеткасына қосыңыз.

Әдепкі бағдарлама – 01–Ақ күріш.

Құрылғы қосылғанда немесе пісіруден кейін қыздыру элементін ұстамаңыз. Өнімді пайдаланып жатқанда немесе пісіріп болғаннан кейін алып жүрмеңіз.

Бұл құрылғы тек бөлме ішінде пайдалануға арналған.

Тостағанды және себеттерді қолданғанда қолғапты пайдалану керек.

Жібiту себетi мен бу себетi өздерiне арналған мақсаттарға ғана пайдалануы қажет.

Пісіру барысында бу шығатын саңылауларды жаппаңыз.

Тостағанды құрылыдан басқа жерде пайдаланбаңыз (газ плитасында, қыздыру тақтасында, қысқа толқынды пеште ...).

Тамақты тостағанда араластыру үшін металл ыдыстарды пайдаланбаңыз.

Жібiту коллекторы әрбiр пісіруден кейiн тазалануы қажет.



Осы құрылғымен қатты қуыруға тыйым салынған

Бу себетi мен жармаларды жібiтуге арналған сыйымдылық тек тiкелей өз мақсаттары бойынша ғана қолданылуы керек.

Пісіру барысында бу саңылауына қолыңызды қоймаңыз, себебі күйіп қалу қауіпі бар. Құрылғымен берілетін ішкі құмыраны ғана пайдаланыңыз.

Құрылғының ішінде тостаған болмаса, оған су құймаңыз немесе ингредиенттер салмаңыз. Ең көп су мөлшері + ингредиенттер тостағандағы «MAX» белгісінен аспауы қажет.

KK

Егер сигналдан бас тарту қажет болса,  түймесін 5 секунд бойы басыңыз. Пиктограмма  көрсетіледі. Пісіруді бастау және аяқтау сигналдарынан бас тарту мүмкін емес екенін ескеріңіз.

Сигналды қайта іске қосу үшін  түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз.

Пиктограмма  жоғалады.

Параметржадта сақталады.

Егер ⊕ және ⊖, пернелерін саусақпен бассаңыз, ол параметрлерді жылдам ұлғайтуға немесе кішірейтуге мүмкіндік береді.

Қақпақ төмен басылғанда немесе жабық болғанда ғана пернелер іске қосылады.

Егер қолғаппен болсаңыз, ол іске қосылмайды.

⊕ пернесін 5 секунд ішінде басу арқылы құрылғыны өшіруге болады; ол ұзақ дыбыс сигналын шығарады.

Құрылғыны қайта іске қосу үшін кез келген пернені басыңыз.

Ағымдағы пісіруден бас тарту үшін ⊕ пернесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз. Сондай-ақ, «Бас тарту» пернесін ұзақ басу арқылы пісіруден бас тартуға болады. Күрішті пісіруге арналған судың мөлшерін қалауыңызға қарай реттеуге болады: күріш жұмсағырақ болу үшін сәл көбірек су және күрін қаттырақ болу үшін азырақ су қосыңыз.

Ағымдағы баптаулардан бас тарту үшін "Бас тарту" түймесін басыңыз.

# ТАМАҚТАНУ МӘЗІРІ



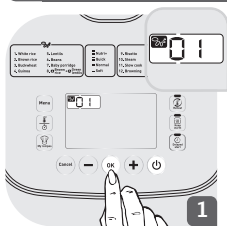
Жармаларды әзірлеу автоматтық режимде жүргізіледі. Сіз автоматтық бағдарламаларды әзірленіп жатқан тағам порциялары мен текстурасын төмендегі кестеге сәйкес өзгерте отырып, бейімдей аласыз.

Бағдарлама №	Бағдарламалар	Текстура	Автоматты	Қолмен	Шамалас жібіту уақыты	Шамалас пісіру уақыты	Адамдар саны (ең аз/ең көп)
1	Ақ күріш	Nutri+	1			40 - 50 мин	2 - 12
		Жылдам	1	20 - 30 мин			
		Қалыпты	1	30 - 40 мин			
		Жұмсақ	1	40 - 50 мин			
2	Қоңыр күріш	Nutri+	1			1 ч - 1 ч 10 мин	2 - 12
		Жылдам	1	40 - 50 мин			
		Қалыпты	1	50 мин - 1 сағ			
		Жұмсақ	1	50 мин - 1 сағ			
3	Қарақұмық	Nutri+	1			50 мин - 1 сағ	2 - 8
		Жылдам	1	30 - 40 мин			
		Қалыпты	1	50 мин - 1 сағ			
4	Квиноа	Nutri+	1			2 сағ 20 мин - 2 сағ 30 мин	2 - 8
		Жылдам	1	20 - 30 мин			
		Қалыпты	1	20 - 30 мин			
5	Жасымық	Nutri+	1			50 мин - 1 сағ	2 - 10
		Жылдам	1	40 мин - 50 мин			
		Жұмсақ	1	1 сағ - 1 сағ 10 мин			
6	Үрме бұршақ	Nutri +	1		50 мин	1 сағ 30 мин - 1 сағ 40 мин	2 - 6
		Қалыпты	1		50 мин	2 сағ 15 мин - 2 сағ 30 мин	
7	Балалар ботқасы	1 (4 - 6 ай)	1			20 - 30 мин	2
		2 (7 - 9 ай)	1			1 сағ - 1 сағ 10 мин	
		3 (10 - 12 ай)	1			50 мин - 1 сағ	
		4 (13 - 14 ай)	1			40 - 50 мин	
8	Қоңыр күріш + жасыл жасымық	Nutri+	1			1 сағ 20 мин - 1 сағ 30 мин	2 - 8
ЖАЛПЫ ТАМАҚТАНУ РЕЖІМІ			24				



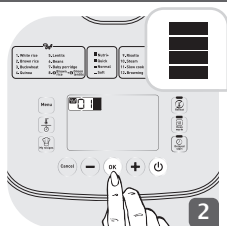
# Ақ күріш (01) / Қоңыр күріш (02) / Квиноа (04)

## Жасымық (05)



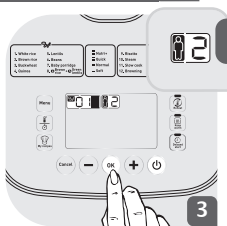
1

– және + пернелерін басу арқылы бағдарламаның нөмірін таңдаңыз. ⊖ пернесін басу арқылы растаңыз.



2

– және + пернелерін басу арқылы қажетті текстураны таңдаңыз. ⊖ пернесін басу арқылы растаңыз.



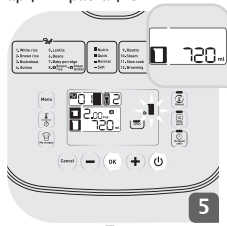
3

– және + пернелерін басу арқылы адам санын таңдаңыз. ⊖ пернесін басу арқылы растаңыз.



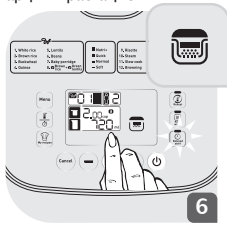
4

Экранда белгішесі жыпылықтайды. Бұл тостағанға құйылатын дәннің мөлшерін (ыдыс саны) көрсетеді. Дәнді тостағанға құйғаннан кейін қақпақты түсіріп, ⊖ пернесін басу арқылы растаңыз.



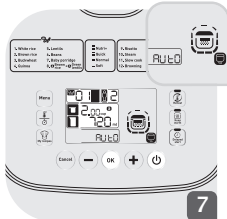
5

Экранда белгішесі жыпылықтайды. Бұл қосылатын су мөлшерін көрсетеді. Қажетті су мөлшерін алу үшін су өлшейтін ыдысты пайдаланыңыз.



6

Экранда белгішесі көрсетіледі, ол қақпақты жабу керек екенін көрсетеді және Кідірілген бастау пернесі жыпылықтайды. Пісіруді кідірілген бастау режимінде (нұсқаулар алу үшін «Кідірілген бастау» бөлімін қараңыз) немесе дереу бастауға болады. Пісіруді дереу бастау үшін ⊖ пернесін басыңыз. Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді.



7

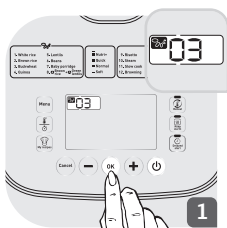
Құрылғы автоматты пісіру режиміне ауысады: экранда және белгішесі көрсетіледі.

Пісірудің аяқталуына дейін белгішесі өшіп, құрылғы 2 дыбыстық сигнал шығарады және экранда қалған пісіру уақыты көрсетіледі. Бұл уақыт таңдалған бағдарламаға және қажетті текстураға байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Пісірудің соңында құрылғы 3 дыбыстық сигнал шығарып, «Жылы күйінде сақтау» режиміне ауысады (перне көрсеткіші қосылады).

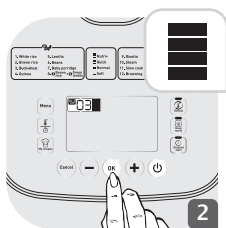
Күріш пісіру барысындағы су мөлшерін өз талғамыңызға сәйкес өзгерте аласыз: жұмсағырақ консистенция үшін көбірек су, ал тығыздығы үшін азырақ су қолданыңыз.

# Қарақұмық (03)



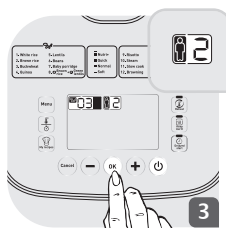
1

– және + пернелерін басу арқылы бағдарламаның нөмірін таңдаңыз. OK пернесін басу арқылы растаңыз.



2

– және + пернелерін басу арқылы қажетті текстураны таңдаңыз. OK пернесін басу арқылы растаңыз.



3

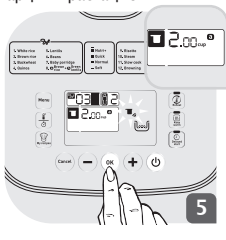
– және + пернелерін басу арқылы адам санын таңдаңыз. OK пернесін басу арқылы растаңыз.



4

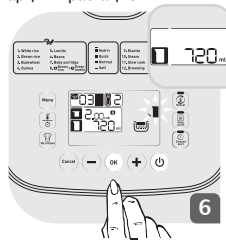
Құрылғы жібіту себетін тостағанға салу қажет екенін көрсетеді. Экранда белгішесі

жыпылықтайды. Жібіту себетін қойғаннан кейін OK түймесін басыңыз.



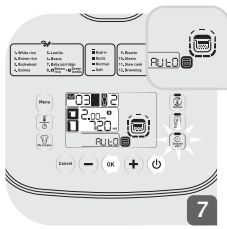
5

Экранда белгішесі жыпылықтайды. Бұл тостағанға құйылатын дәннің мөлшерін (ыдыс саны) көрсетеді. Дәнді тостағанға қойғаннан кейін қақпақты түсіріп, OK пернесін басу арқылы растаңыз.



6

Экранда белгішесі жыпылықтайды. Бұл қосылатын су мөлшерін көрсетеді. Қажетті су мөлшерін алу үшін су өлшейтін ыдысты пайдаланыңыз. Қақпақты төмен түсіріп, OK түймесін басу арқылы растаңыз.



7

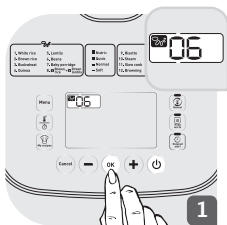
Экранда белгішесі көрсетіледі, ол қақпақты жабу керек екенін көрсетеді және Кідірілген бастау пернесі жыпылықтайды.

ВПісіруді кідірілген бастау режимінде (нұсқаулар алу үшін «Кідірілген бастау» бөлімін қараңыз) немесе дереу бастауға болады. Пісіруді дереу бастау үшін OK пернесін басыңыз. Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді.

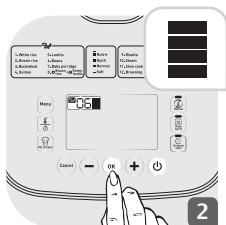
Құрылғы автоматты пісіру режиміне ауысады: экранда , және белгішесі көрсетіледі.

пісірудің аяқталуына дейін белгішесі өшіп, құрылғы 2 дыбыстық сигнал шығарады және экранда қалған пісіру уақыты көрсетіледі. Бұл уақыт таңдалған бағдарламаға және қажетті текстураға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Пісірудің соңында құрылғы 3 дыбыстық сигнал шығарып, «Жылы күйінде сақтау» режиміне ауысады (перне көрсеткіші қосылады).

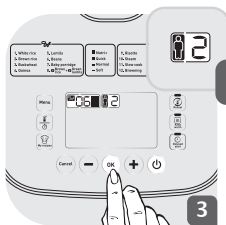
# Үрме бұршақ (06)



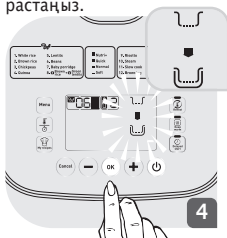
↵ және ⏻ пернелерін басу арқылы бағдарламаның нөмірін таңдаңыз. ⏻ пернесін басу арқылы растаңыз.



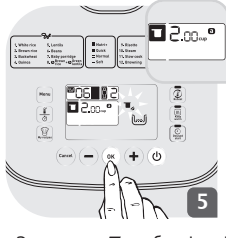
↵ және ⏻ пернелерін басу арқылы қажетті текстураны таңдаңыз. ⏻ пернесін басу арқылы растаңыз.



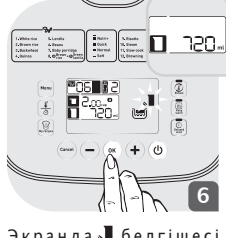
↵ және ⏻ пернелерін басу арқылы адам санын таңдаңыз. ⏻ пернесін басу арқылы растаңыз.



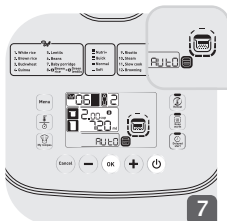
Құрылғы жібіту себетін тостағанға салу қажет екенін көрсетеді. Экранда ⏻ белгішесі жыпылықтайды. Жібіту себетін қойғаннан кейін ⏻ түймесін басыңыз.



Экранда ⏻ белгішесі жыпылықтайды. Бұл тостағанға құйылатын дәннің мөлшерін (ыдыс саны) көрсетеді. Дәнді тостағанға құйғаннан кейін қақпақты түсіріп, ⏻ пернесін басу арқылы растаңыз.



Экранда ⏻ белгішесі жыпылықтайды. Бұл қосылатын су мөлшерін көрсетеді. Қажетті су мөлшерін алу үшін су өлшейтін ыдысты пайдаланыңыз. Қақпақты төмен түсіріп, ⏻ түймесін басу арқылы растаңыз.

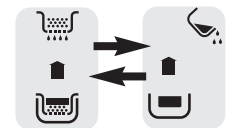


Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді. Құрылғы автоматты жібіту

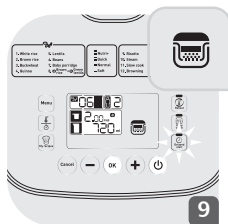
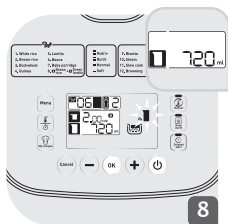
режиміне ауысады: экранда PULCO, ⏻ және ⏻ белгішесі көрсетіледі. Жібіту уақытының соңында құрылғы 2 дыбыстық сигнал шығарып, төмендегі бегіше жыпылықтайды. Бұл жібіту суын ағызу керек екенін көрсетеді.



Жібіту суы ағызылғаннан кейін пісіру процесін бастау үшін жібіту себетін тостағанға қойыңыз.



KK

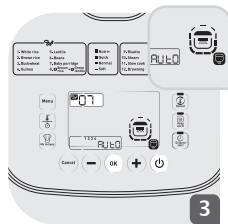
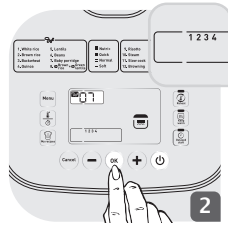
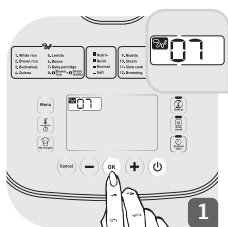


Құрылғы **■** тостағанына қосу қажет судың мөлшерін көрсетеді. Пісіру процесін бастау үшін **⊙** түймесін басыңыз.

**Ескерту:** соңғы пісіру барысында деңгейден асып кетуді болдырмау үшін 2 қадам (жібіту және іпісіру) арасында жібіту коллекторы босатылуы қажет.

Экранда **🔔** белгішесі көрсетіледі, ол қақпақты жабу керек екенін көрсетеді және Кідірілген бастау пернесі жыпылықтайды. Пісіруді кідірілген бастау режимінде (нұсқаулар алу үшін «Кідірілген бастау» бөлімін қараңыз) немесе дереу бастауға болады. Пісіруді дереу бастау үшін **⊕** пернесін басыңыз. Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді.

## Балалар ботқасы (07)



**⊖** және **⊕** пернелерін басу арқылы бағдарламаң нөмірін таңдаңыз. **⊙** пернесін басу арқылы растаңыз.

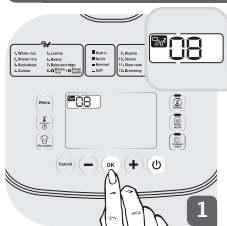
**⊖** және **⊕** пернелерін басу арқылы бала жасына сәйкес келетін нөмірді таңдаңыз. **⊙** пернесін басу арқылы растаңыз.

- 1 => 4 - 6 ай
- 2 => 7 - 9 ай
- 3 => 10 - 12 ай
- 4 => 13 - 14 ай

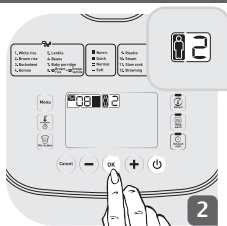
Құрылғы автоматты пісіру режиміне ауысады: экранда таңдалған нөмір, **🔔**, **🔔** және **🔔** белгішесі көрсетіледі.

Пісірудің аяқталуына дейін **🔔** белгішесі өшіп, құрылғы 2 дыбыстық сигнал шығарады және экранда қалған пісіру уақыты көрсетіледі. Бұл уақыт таңдалған бағдарламаға және қажетті текстураға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Пісірудің соңында құрылғы бірнеше дыбыстық сигнал шығарып, «Жылы күйінде сақтау» режиміне ауысады (перне көрсеткіші қосылады).

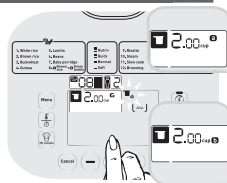
# Қоңыр күріш + Жасыл жасымық (08)



– және + пернелерін басу арқылы бағдарламаның нөмірін таңдаңыз. OK пернесін басу арқылы растаңыз.



– және пернелерді басу арқылы адам санын таңдаңыз. + / – түймесін басу арқылы растаңыз.



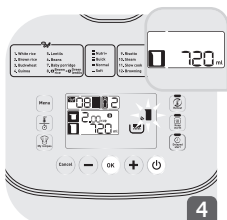
**Құрылғы көрсетеді:**


a) тостағанға құйылатын қоңыр күріш мөлшері (ыдыс саны).

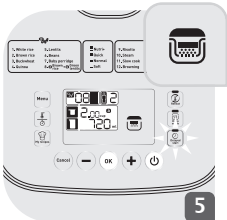
Қоңыр күрішті тостағанға құйғаннан кейін қақпақты түсіріп, OK пернесін басу арқылы растаңыз.

b) тостағанға құйылатын жасыл жасымық мөлшері (ыдыс саны).

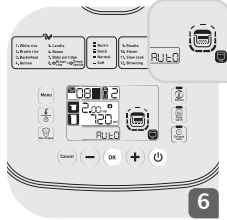
Жасыл жасымықты тостағанға құйғаннан кейін қақпақты түсіріп, + пернесін басу арқылы растаңыз.




Экранда  белгішесі жыпылықтайды. Бұл қосылатын су мөлшерін көрсетеді. Қажетті су мөлшерін алу үшін су өлшейтін ыдысты пайдаланыңыз. Қақпақты төмен түсіріп, OK түймесін басу арқылы растаңыз.



Экранда  белгішесі көрсетіледі, ол қақпақты жабу керек екенін көрсетеді және Кідірілген бастау пернесі жыпылықтайды. Пісіруді кідірілген бастау режимінде (нұсқаулар алу үшін «Кідірілген бастау» бөлімін қараңыз) немесе дереу бастауға болады. Пісіруді дереу бастау үшін OK пернесін басыңыз. Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді.



Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді. Құрылғы автоматты жібіту режиміне ауысады: экранда RUE және  белгішесі көрсетіледі.

ісірудің аяқталуына дейін RUE белгішесі өшіп, құрылғы 2 дыбыстық сигнал шығарады және экранда қалған пісіру уақыты көрсетіледі. Бұл уақыт таңдалған бағдарламаға және қажетті текстураға байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Пісірудің соңында құрылғы 3 дыбыстық сигнал шығарып, «Жылы күйінде сақтау» режиміне ауысады (перне көрсеткіші қосылады).

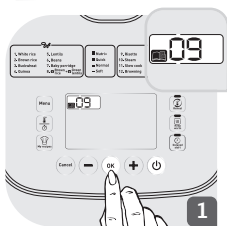
KK

# МУЛЬТИ-ПІСІРУ МӘЗІРІ

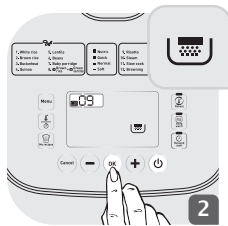


Бағдарлама №	Бағдарламалар	Автоматты	Қолмен	Температура (°C)		Пісіру уақыты		Кідірілген бастау
				Әдепкі	Ауқым	Әдепкі	Ауқым	
9	Палау / Рисотто	1		Автоматты	Автоматты	Автоматты	Автоматты	*
10	Бу	1		Автоматты	Автоматты	30 мин	5 мин - 3 сағ	*
11	Баяу пісіру		3	100	80 - 100	1 сағ 30 мин	5 мин - 9 сағ	*
12	Қоңыр ету		13	160	100 - 160	20 мин	5 мин - 1 сағ 30	
13	Спагетти	1		Автоматты	Автоматты	8 мин	3 мин - 1 сағ	
14	Пісіру		13	145	100 - 160	40 мин	5 мин - 4 сағ	*
15	Көже	1		Автоматты	Автоматты	40 мин	5 мин - 3 сағ	*
16	Нанның шығуы		2	40	30 - 40	30 мин	5 мин - 9 сағ	
17	Десерт		13	140	100 - 160	45 мин	5 мин - 2 сағ	*
18	Кілегей ірімшігі		2	Автоматты	Автоматты	2 сағ	30 мин - 4 сағ	
19	Йогурт	1		Автоматты	Автоматты	8 сағ	1 h - 24 сағ	
20	Джем	1		Автоматты	Автоматты	30 мин	5 мин - 2 сағ	*
	Қайта жылыту		2	100	80 - 100	20 мин	5 мин - 1 сағ	*
	Жылы сақтаңыз	1		75	-	-	-	*
	DIY		5	100	40 - 100 105 - 160	30 мин	1 мин - 9 сағ 1 мин - 2 сағ	*
Бағдарламалар		7	53					
МУЛЬТИ-ПІСІРУ ЖАЛПЫ РЕЖИМІ		60						

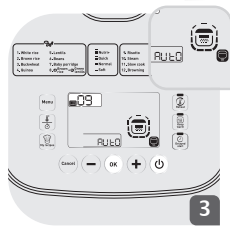
# Плов / Ризотто (09)



– және + пернелерін басу арқылы бағдарламаның нөмірін таңдаңыз. OK пернесін басу арқылы растаңыз.



Экранда белгішесі көрсетіледі, содан соң ингредиенттерді қосуға болады. OK пернесін басыңыз. Кідірілген бастау пернесі жыпылықтайды. Кестеде көрсетілген функциялар үшін пісіруді кідірілген бастау режимінде (нұсқаулар алу үшін «Кідірілген бастау» бөлімін қараңыз) немесе дереу бастауға болады. Пісіруді дереу бастау үшін OK пернесін басыңыз.



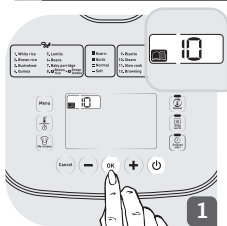
Құрылғы автоматты жібіту режиміне ауысады: экранда Auto, белгішесі көрсетіледі. Пісірудің соңында құрылғы 3 дыбыстық сигнал шығарып, «Жылы күйінде сақтау» режиміне ауысады (перне көрсеткіші қосылады).

KK

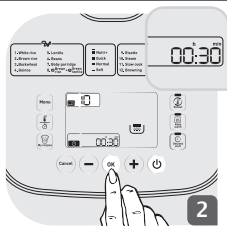
Бу (10) / Баяу пісіру (11) / Қоңыр ету (12) / Пісіру (14) /

Көже (15) / Нанның көтерілуі (16) / Десерт (17) / (16) /

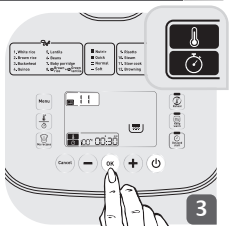
Кілегей ірімшігі (18) / Йогурт (19) / Джем (20)



– және + пернелерін басу арқылы бағдарламаның нөмірін таңдаңыз. OK пернесін басу арқылы растаңыз.

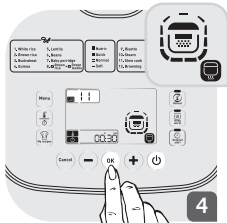



Әдепкі пісіру уақыты экранда көрсетіледі. OK пернесін басу арқылы уақытты реттеуге болады. Уақытты реттеу үшін – және + пернелерін басыңыз. OK пернесін басу арқылы растаңыз.

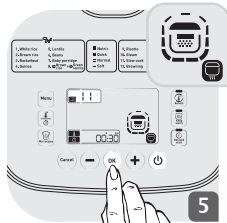



Кейбір функциялар үшін уақыттың алдында, температураны реттеуге болады (кестені қараңыз). OK пернесін басып, – және + пернелерін басу арқылы қажетті температураны реттеңіз. OK пернесін басу арқылы растаңыз. Содан соң, осыған дейін сипатталған уақытты орнату әрекетін орындаңыз.

Экранда белгішесі көрсетіледі, содан соң ингредиенттерді қосуға болады.  пернесін басыңыз. Кідірілген бастау пернесі жыпылықтайды. Кестеде көрсетілген функциялар үшін пісіруді кідірілген бастау режимінде (нұсқаулар алу үшін «Кідірілген бастау» бөлімін қараңыз) немесе дереу бастауға болады. Пісіруді дереу бастау үшін  пернесін басыңыз.




Қоңыр ету мен джем функцияларынан басқа барлық осы функциялар үшін  белгішесі экранда көрсетіледі. Бұл қақпақтың жабылу қажеттігін көрсетеді.



Қоңыр ету мен джем функциясы үшін  белгішесі экранда көрсетіледі және ол қақпақтың ашық күйінде қалуын көрсетеді.

Пісірудің соңында құрылғы 3 дыбыстық сигнал шығарып, «Жылы күйінде сақтау» режиміне ауысады (перне көрсеткіші қосылады).

Назар аударыңыз: тоспақ қайнату барысында қақпақ ашық болуы тиіс. Бір реттік әзірлеу кезінде бірден 500 г жидектен көп салмаңыз.

Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді. Экранда  белгішесі көрсетіледі. Қалған уақыт пен температура (қолжетімді болғанда) экранда да көрсетіледі.

## ЙОГУРТҚА ИНГРЕДИЕНТТЕРДІ ТАҢДАҢЫЗ

**Сүт**  
Сүттің қандай түрін пайдалану керек?

Барлық рецептер (басқасы көрсетілмесе) сыыр сүтінен дайындалады. Соя сүті сияқты өсімдік сүтін, сондай-ақ қой немесе ешкі сүтін пайдалануға болады, бірақ йогурттың қаттылығы пайдаланылатын сүтке байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Шикі сүт және жарамдылық мерзімі ұзақ сүтті және төменде сипатталған сүт құрылғы үшін жарамды болып табылады:

• **Жарамдылық мерзімі ұзақ стерилизацияланған сүт:**

Қатты йогурттағы бүкіл сүт нәтижелерінің УЖТ. Майлылығы орташа сүтті пайдалану йогурттың қаттылығын төмендетеді. Дегенмен, майлылығы орташа сүтті пайдаланып, оған бір немесе екі

тостаған құрғақ сүт қосыңыз.

• **Пастерленген сүт:**

бұл сүт жоғарғы жағында кішкене қабыршық жасап, ақшыл йогурт береді.

• **Шикі сүт (ферма сүті):**

ол пісірілген болуы қажет. Сондай-ақ, оған ұзақ уақыт бойы қайнату ұсынылады. Бұл сүтті қайнатпай пайдалану қауіпті болар еді. Оны құрылғыдан пайдаланудың алдында, оны салқындату керек. Шикі сүттен жасалған йогуртты пайдаланып өсіруге ұсынылмайды.

• **Құрғақ сүт:**

құрғақ сүтті пайдалану өте ақшыл йогуртке әкеледі. Өндірушінің қорабындағы нұсқауларды орындаңыз. Әсіресе жарамдылық мерзімі ұзақ УЖТ қаймағы алынбаған сүтті таңдаңыз. Жікі (жаңа сауылған)

пастерленген сүт пісірілуі, содан соң салқындатылып, қабығы алынуы қажет.

**Ашытқы**  
**Йогуртқа арналған**

Не болмаса, ол келесі өнімнен жасалады:

– Қандай да бір дүкен жарамдылық мерзімі ең ұзақ **табиғи йогурты** салып алды; сондықтан йогуртыңызда қаттырақ йогуртқа арналған белсенді ашытқы көбірек болады.

– **Лиофилизирленген ашытқыдан.**

Мұндай жағдайда ашытқының нұсқауларында көрсетілген белсендіру уақытын сақтау керек. Бұл ашытқыларды супермаркеттерден, дәрханалардан және кейбір медициналық мақсаттардағы дүкендерден алуға болады.



-Жақында дайындалған йогурттың біреуінен - ол табиғи және жақында дайындалған болуы қажет. Бұл өсіру деп аталады. Өсіру процесінен кейін пайдаланылған йогурт белсенді ашытқыларды жоғалтады, сондықтан қаттылығы нашарлау консистенцияны беруі мүмкін. Содан соң,

Сұй

Тәтті

6h

7h

8h

9h

10h

11h

12h

Қатт

Қышқ

• Йогуртты пісіру процесі аяқталғаннан кейін

йогурт кемінде 4 тоңазытқышқа сағатқа

қойылуы қажет және оны тоңазытқышта ең көбі 7 күн сақтауға болады.

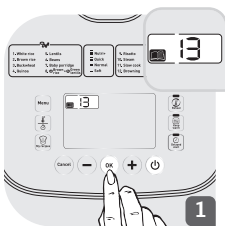
бұзуы мүмкін.

## Ашу уақыты

• Йогуртты ашытуға негізгі ингредиенттерге және одан кейін нәтижеге байланысты 6 және 12 сағат керек болуы мүмкін.

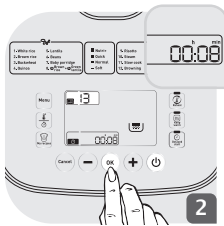
КК

## Спагетти (13)

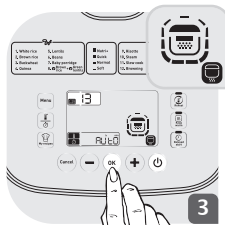


1 - және + пернелерін басу арқылы бағдарламаның нөмірін таңдаңыз. - пернесін басу арқылы растаңыз.

Ескерте: осы режим үшін су қайнатудың және спагеттиді пісіру 2 қадамнан тұрады.



2 Спагеттиді пісіру уақытын өзгерту мүмкіндігі бар. пернесін басыңыз. Уақытты реттеу үшін - және + пернелерін басыңыз. Қақпақты жабыңыз. - пернесін басу арқылы растаңыз. Содан соң, 1-қадамға өтесіз.



3 1-қадам: суды қайнату. Экранда **Auto**, **13** және **13:00** белгішесі көрсетіледі.

Қайнау температурасына жеткенде қақпақты ашып, спагеттиді қосқанға дейін құрылғы әрбір 10 секунд сайын екі дыбыстық сигналды шығарады. Екінші қадамға өтуге болады.

4 2-қадам: спагеттиді пісіру

Қақпақты ашып, спагеттиді тостаған ішіне қосыңыз. Спагеттиді тостаған ішіне салғаннан кейін пісіру режимін бастау үшін **13** түймесін басыңыз.

Толып кетуді болдырмау үшін осы әдісте қақпақ ашық күйінде болуы қажет.

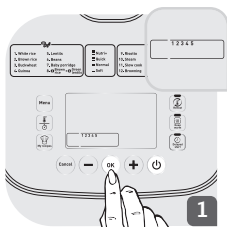
Құрылғы пісіру режиміне өтеді. Экранда **13** және **13:00** белгішесі көрсетіледі. Экранда пісіру орнату

уақыты көрсетіледі.

Пісірудің соңында құрылғы 3 дыбыстық сигнал шығарады.

Бұл функция үшін ыстық күйде сақтау керек емес.

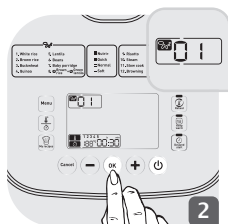
# МЕНИҢ РЕЦЕПТЕРІМ



Жадта 5 параметрлерді орнатуға болады. Бұрыннан бар мәзірді немесе өзіңіздің параметрлеріңізді (уақыт және температура) орнатуға болады.

пернесін басыңыз.

1-нөмір жыпылықтайды, бірінші рецепт параметріне кіру үшін , пернесін басыңыз.



Егер өзіңіздің жеке параметріңізді қаласаңыз, экранда әдепкі мәзір, сондай-ақ әдепкі температура мен пісіру уақыты көрсетіледі.

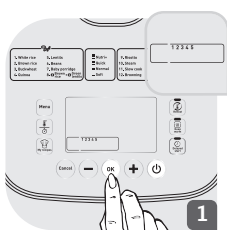
## Бұрыннан бар мәзірді таңдау

Қажетті бағдарламаны таңдау үшін , және , белгішесін басу арқылы нөмір мәзірін өзгертуге

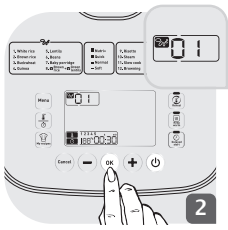
болады. параметрін басу арқылы уақыт пен температураны (қолжетімді болғанда кестелерді қараңыз)

өзгертуге және пернелерін басу арқылы реттеуге болады. Параметрлерді орнатқаннан кейін рецептті бастау үшін пернесін басыңыз.

## Өзіңіздің параметріңізді таңдау



1-нөмір жыпылықтайды, бірінші рецепт параметріне кіру үшін пернесін басыңыз.



Экран әдепкі мәзірді, температураны және уақытты көрсетеді. Өзіңіздің параметрлеріңізді орнату үшін түймесін басыңыз.

Мәзірдің нөмірі өшіп, және пернелерін басу арқылы температура мен уақытты өзгертуге болады. Параметрлерді орнатқаннан кейін рецептті бастау үшін пернесін басыңыз.




Ескерту: және пернелерін басу арқылы «Менің рецептерім» нөмірін өзгертуге болады.

## ҚАЙТА ЖЫЛЫТУ ФУНКЦИЯСЫ




Бұл функция пісірілген тамақты қайта жылытуға ғана арналған.


 түймесін басыңыз ,  және  белгішесінің шамдары жыпылықтап тұр.

Әдепкі пісіру температурасы мен уақыты экранда көрсетіледі. Егер осы параметрлерді өзгерту қажет болса,


 пернесін басып, температураны өзгерту үшін  және  пернелерін басып реттеңіз.

**Ескерту:** қайта жылытуға тек 2 температура бар – 80 және 100° C.

Температураны өзгерткенде  пернесін басыңыз.  және  пернелерін басу арқылы пісіру уақытын реттеуге болады.

Параметрлерді реттегеннен кейін қайта жылыту функциясын бастау үшін  пернесін басыңыз.

Құрылғы ұзын дыбыс сигналдарын шығарады, ол пісірудің басталуын білдіреді.  белгішесінің шамы жанып тұр.

Экранда  белгішесі көрсетіледі. Экранда қалған уақыт көрсетіледі.

Пісірудің соңында құрылғы 3 дыбыстық сигнал шығарып, «Жылы күйінде сақтау» режиміне ауысады (перне көрсеткіші қосылады).

### ЕСКЕРТУ

Салқын тамақ пештің 1/2 көлемінен аспауы қажет. Тым көп тамақ толық жылымауы мүмкін. Шағын мөлшердегі тамақта қайта жылыту функциясын қайталамаңыз, себебі ол тамақтың күйіп кетуіне және пісіру тостағанының төменгі жағындағы тамақтың қатып қалуына әкелуі мүмкін. Қою сұлы жармасының ботасын қайта жылыту ұсынылмайды, себебі ол паста тәрізді болып қалуы мүмкін.


Бір қалыпты температураға қол жеткізу үшін қайта жылыту барысында тамақты араластыру ұсынылады. Күрішті қайта жылыту үшін қайта жылытуды бастаудың алдында судың аз мөлшерін қосып, күрішті араластыру ұсынылады.

Бұл функцияны тамақты мұздан еріту үшін ешқашан пайдаланбаңыз.

## ЖЫЛЫ КҮЙІНДЕ САҚТАУ


• Жылы күйінде сақтау функциясын қолмен таңдауға болады.


 пернесін басыңыз, содан соң шам жасыл түсте жыпылықтайды. Содан соң, растау үшін  пернесін басыңыз.

Құрылғы ұзын дыбыс сигналын шығарады, ол жылы күйінде сақтаудың басталуын білдіреді және  белгішесінің шамы жанады.

Экранда жылы күйінде сақтау уақыт көрсетіледі.


• Автоматты жылы күйінде сақтау режимін тек келесі пісіру үшін алып тастауға болады.



Автоматты жылы күйінде сақтаудан бас тарту үшін  пернесін 5 секунд басыңыз. Құрылғы ұзын дыбыс сигналын шығарады және пернедегі жасыл шам өшеді. Егер автоматты жылы күйінде сақтау режимін қайта керек болса,

 пернесін 5 секунд қайта басыңыз. Жасыл шам жанады.

## КІДІРТІЛГЕН БАСТАУ ФУНКЦИЯСЫ

Ұсыныс: дәмді етіп дайындау үшін жылы күйінде сақтауды 12 сағаттан асырмау ұсынылады. Бұл функцияны тамақты мұздан еріту үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Бұл функцияны тамақты мұздан еріту үшін ешқашан пайдаланбаңыз.

• Кідірілген бастау функциясын пайдалану үшін алдымен пісіру мәзірін және пісіру уақытын таңдаңыз. Осы параметрлерді таңдағаннан кейін пісірудің алдында  белгішесінің шамы жыпылықтайды.

• Содан соң, түймені басыңыз, экранда пісіру уақыты жыпылықтайды. Автоматты пісіру бағдарламасы үшін бұл экранда көрсетілетін әдепкі пісіру болып табылады.  және  пернелерін басу арқылы қажетті алдын ала орнату уақытын орнатыңыз.

Бұл параметрлің уақыты пісіру уақытына қосылады.

# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ

- Тазалау және қолдау көрсету әрекеттерінің алдында мульти-пеш токтан ажыратылғанын және толық салқындағанын тексеріңіз.
- Құрылғыны пайдаланудан кейін ысқышпен тазалау ұсынылады
- Тостаған, ішкі қақпақ, ылыс және күріш пен көже қасықтары ыдыс жуу машинасында..

## Тостаған, бу себеті

- Тазалау ұнтақтарын және металл ысқыштарды пайдалану ұсынылмайды.
- Егер түбіге тамақ жабысып қалса, жуудың алдында сіңуі үшін тостағанға су құюға болады.
- Тостағанды мұқият кептіріңіз
- Тостағанды құрылғыдан алып шығыңыз. Тостағанды, жібіту себеті және ішкі қақпағын жылы суда спонж бен ыдыс жууға арналған сұйықтықпен тазалаңыз.

## Тостағанға күтім көрсету

Тостаған үшін төмендегі нұсқауларды мұқият орындаңыз:

- Тостаған сапасын қолдауды қамтамасыз ету үшін оның ішіндегі тамақты кесу ұсынылмайды.
- Тостағанды пайдаланғаннан кейін оны мульти-пешке қайта қойыңыз.
- Тоттанудың кез келген қауіпін алдын алу үшін тостағанға сірке суын құймаңыз.
- Тостаған бетінің түсі бірінші рет пайдаланғаннан кейін немесе бірнеше рет пайдаланғаннан кейін өзгеруі мүмкін.
- Тостаған бетінің түсі бірінші рет пайдаланғаннан кейін немесе бірнеше рет пайдаланғаннан кейін өзгеруі мүмкін.
- Бұл түстің өзгеруі бу мен судың әсерінен және мульти-пештің пайдаланылуына әсер етпейді, сондай-ақ бұл денсаулыққа зиянды емес және оны пайдалануды жалғастыру толық қауіпсіз.

## Микро қысым клапанын тазалау

- Микро қысым клапанын тазалағанда оны қақпақтан алып тастаңыз және оны «ашу» бағытына бұру арқылы ашыңыз. Оны тазалағаннан кейін оны кептіріп, оны қақпағымен бірге орнына қойыңыз

## Құрылғының басқа бөлшектерін тазалау және оларға күтім көрсету

- Микро-пештің сыртын, қақпақтың ішін және сымды дымқыл шүберекпен сүртіп, құрғатып сүртіңіз.
- Абразивті өнімдерді пайдаланбаңыз.
- Құрылғы корпусының ішкі бөлігін тазалау үшін суды пайдаланбаңыз, себебі ол қыздыру датчигін зақымдауы мүмкін.

# ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ



## Қоршаған ортаны қорғауға көмектеседі!

- 1 Құрылғының құрамында қалпына келтіруге немесе өңдеуге болатын бірнеше материалдар бар.
- 2 Оны жергілікті қалалық қоқысты жинау орнына қалдырыңыз.

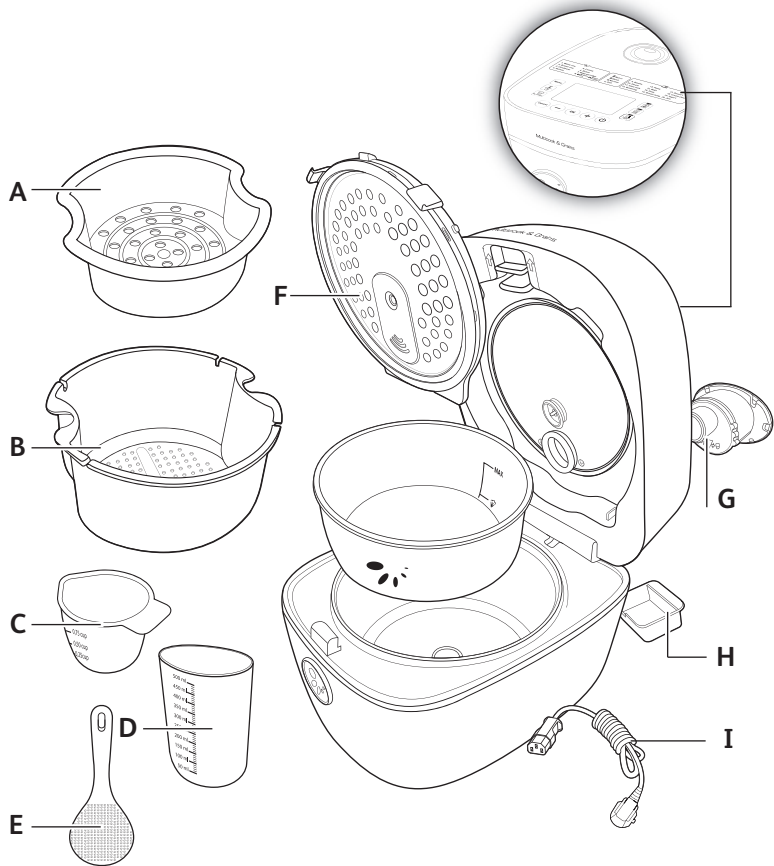
# ТЕХНИКАЛЫҚ АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

## НҰСҚАУЛЫҒЫ

**КК**

Ақаулық сипаттамасы	Себептері	Шешімдер
Индикатор шамы өшірулі және жылыту жоқ.	Құрылғы токқа қосылмаған.	Жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына жіберіңіз.талығына жіберіңіз.
Индикатор шамы өшірулі және жылыту.	Индикатор шамының қосылым проблемасы немесе индикатор шамы зақымдалған.	Қақпақты ашып, қайта жабыңыз.
Пайдалану барысында пардың шығуы.	Қақпақ нашар жабылды.	Пісіруді тоқтатып (өнімді токтан ажырату), клапан аяқталғанын (2 бөлшек бірге құлыпталады) және дұрыс орналасқанын тексеріңіз.
	Микро қысым клапаны дұрыс орнатылмаған немесе аяқталмаған.	Жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына жіберіңіз.
	Қақпақтың немесе микро қысым клапанының аралығы зақымдалған.	Су мөлшеріне арналған кестені қараңыз.
	Ішкі қақпақтың орналасуы қате	Ішкі қақпақты алып, дұрыс бағытта салыңыз, содан соң пісіруді қайта бастаңыз.
Жартылай пісірілген күріш немесе тым қатты пісіру.	Күріштің мөлшеріне қарағанда су тым көп немесе жеткіліксіз.	Жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына жіберіңіз.
Жартылай пісірілген күріш немесе тым қатты пісіру	Жеткілікті қайнамаған.	Жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына жіберіңіз.
Автоматты жылы күйінде сақтау сәтсіз аяқталды (өнім пісіру күйінде қалады немесе жылыту жоқ).		
E0	Жоғарғы ашық тізбектегі немесе қысқа тізбектегі датчик.	
E1	Жоғарғы ашық немесе қысқа тізбектегі датчик.	Құрылғыны тоқтатып, бағдарламаны қайта іске қосыңыз. Егер проблема қайталанса, жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына жіберіңіз.
E3	Тостаған жоқ немесе тостаған бос.	Ішкі тостағанды құрылғыға қойып, токтан ажыратыңыз, содан соң құрылғыны токқа қайта қосып, бағдарламаны қайта бастаңыз.

**Ескертпе:** егер ішкі тостаған майысса, оны енді пайдаланбаңыз және ауыстыру үшін жөндеуге арналған 20 өкілетті қызмет көрсету орталығынан ауыстырып алыңыз.



A - Steam basket  
 B - Soaking basket  
 C - Grains cup  
 D - Measuring cup for water  
 E - Spatula

F - Inner lid  
 G - Micro pressure valve  
 H - Dew collector  
 I - Power cord

## MENU LIST

1. White rice
2. Brown rice
3. Buckwheat
4. Quinoa

5. Lentils
6. Beans
7. Baby porridge
8. Brown + Green lentils

- Nutri+
- Quick
- Normal
- Soft

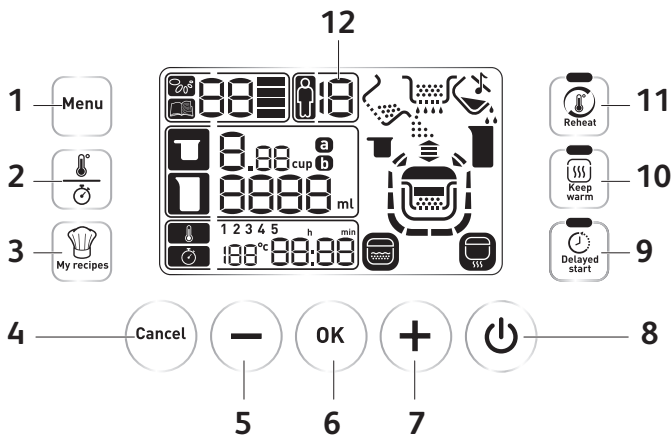
9. Risotto
10. Steam
11. Slow cook
12. Browning

13. Pasta
14. Bake
15. Soup
16. Bread rising

17. Dessert
18. Cream cheese
19. Yogurt
20. Jam

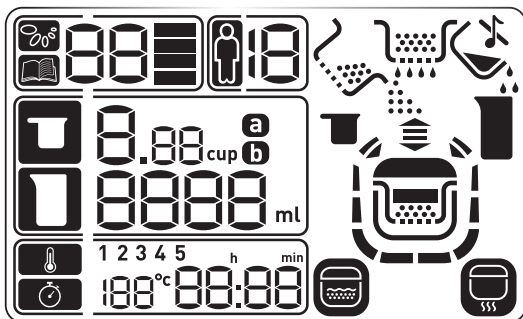
EN

## CONTROL PANEL DESCRIPTION









1. Menu key
2. Temperature / Timer key
3. My recipes key
4. Cancel key
5. « - » decrease key
6. OK key




7. « + » increase key
8. On/Off key
9. Delayed Start key
10. Keep Warm key
11. Reheat key
12. LCD Screen







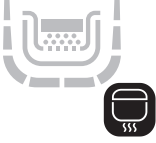

## NUTRITION MENU

	<p>Nutrition Menu</p>
	<p>Program number</p>
	<p>Texture</p>
	<p>Number of person</p>
	<p>Number of grains cups</p>
	<p>Quantity of water</p>



	Soaking mode
	Cooking mode
	Automatic cooking mode

## MULTICOOK MENU

	Multicook menu
	Program number
	Time setting
	Temperature setting
	Cooking mode
	Automatic cooking mode

## BEFORE THE FIRST USE

### Unpack the appliance

Remove the appliance from the packaging and unpack all the accessories and printed documents.

Open the lid by pushing the button on the housing.

**Read the Instructions and carefully follow the operation method.**

### Clean the appliance :

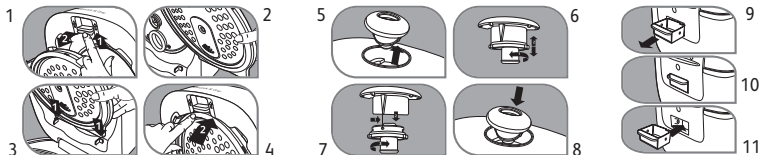
Remove the bowl the inner lid and the pressure valve

Clean the bowl, the valve and the inner lid with a sponge.

Wipe the outside of the appliance and the lid with a damp cloth.

Dry off carefully.

Put all the elements back in their original position. Place inner lid back into position, lining up the grooves and gently press lid back into place. Install the detachable cord into the socket on the cooker base.



## RECOMMENDATIONS FOR USE

Carefully wipe the outside of the bowl (especially the bottom). Make sure that there are no foreign residues or liquid underneath the bowl and on the heating element

Place the bowl into the appliance, making sure that it is correctly positioned

Make sure that the inner lid is correctly in position.

Close the lid and press down until a “click” is heard.

Install the power cord into the socket of the multicooker base and then plug into the power outlet.

The default program is 01-White rice.

Do not touch the heating element when the product is plugged or after cooking. Do not carry the product while in use or just after cooking.

This appliance is only intended for indoor use.

Gloves must be used when manipulating the bowl and the baskets.

The soaking basket and the steam basket must be used only for the fonction which they are requested.

Do not block the steam exits during the cooking.

Do not use the bowl outside the appliance (on the gas, on the heating plate, in an oven ...).

Do not use metal ustensils to stir the food in the bowl.

The dew collector have to be emptied after each cooking.

It is prohibited to make deep frying with this appliance.

It is recommended to remove the bowl and the soaking basket at the same to wait for the steam to disperse before separating the bowl and soaking basket.



The soaking basket and the steam basket must only be used for the function they are designed for.

Never place your hand on the steam vent during cooking, as there is a danger of burns

Only use the inner pot provided with the appliance.



**Do not pour water or put ingredients in the appliance without the bowl inside.**

**The maximum quantity of water + ingredients should not exceed the “MAX” mark inside the bowl**

If you want to cancel beep, press  button during 5 second. The pictogram  appears. Note that the start and end cooking beeps can not be cancelled.

To reactivate the beep, press again  button for 5 second. The pictogram  disappears.

The setting is kept in memory.


If you let your finger on  and  keys, it allows you to increase or decrease the parameters quickly.

The keys are activated only when the lid is pulled down or closed.

They are not activated if you are wearing gloves.

You can turn off your appliance by pressing  key during 5 seconds, it sounds a long beep.

To reactivate your appliance press on any key.

To cancel a current cooking, press  key during 5 seconds. You can also cancel a cooking by a long press on the "Cancel" key.

Water quantities for rice cooking can be adjust depending on your taste : add little extra water for fluffy rice and little less water for firmer rice.

To cancel a current setting, press "Cancel" button.

EN

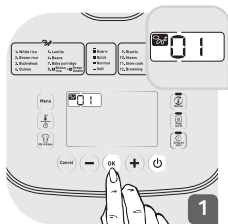
## NUTRITION MENU



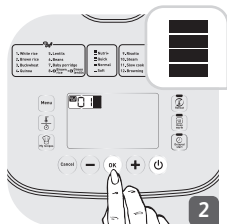
The "Nutrition menu" is an automatic cooking mode. You can also adjust the cooking mode for different textures of food and the number of servings (min/max), refer to the table below.

N° program	Programs	Texture	Automatic	Manuel	Approximated soaking time	Approximated cooking time	Number of person (mini/max)
1	White rice	Nutri +	1			40 – 50 min	2 – 12
		Quick	1	20 – 30 min			
		Normal	1	30 – 40 min			
		Soft	1	40 – 50 min			
2	Brown rice	Nutri +	1			1 h – 1 h 10 min	2 – 12
		Quick	1	40 – 50 min			
		Normal	1	50 min – 1 h			
		Soft	1	50 min – 1 h			
3	Buckwheat	Nutri +	1			50 min – 1 h	2 – 8
		Quick	1	30 – 40 min			
		Normal	1	50 min – 1 h			
4	Quinoa	Nutri +	1			2 h 20 min – 2 h 30 min	2 – 8
		Quick	1	20 – 30 min			
		Normal	1	20 – 30 min			
5	Lentils	Nutri +	1			50 min – 1 h	2 – 10
		Quick	1	40min - 50min			
		Soft	1	1 h – 1 h10 min			
6	Beans	Nutri +	1		50 min	1 h 30 min - 1h 40 min	2 – 6
		Normal	1		50 min	2 h 15 min - 2 h30 min	
7	Baby Porridge	1 (4 – 6 months)	1			20 – 30 min	2
		2 (7 – 9 months)	1	1 h – 1 h 10 min			
		3 (10 – 12 months)	1	50 min – 1 h			
		4 (13 – 14 months)	1	40 – 50 min			
8	Brown Rice + Green Lentils	Nutri +	1			1 h 20 min – 1 h 30 min	2 – 8
TOTAL MODE NUTRITION			24				

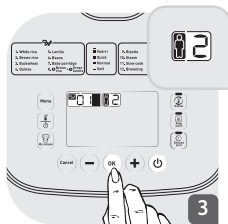
# White rice (01) / Brown rice (02) / Quinoa (04) / Lentils (05)



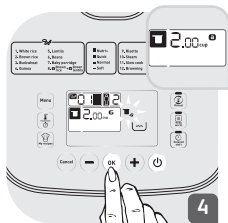
Choose the number of your program by pressing the **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




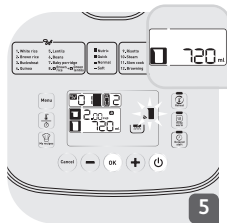
Choose the desired texture by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




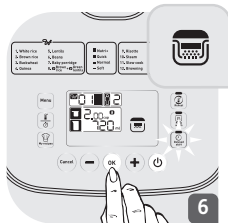
Choose the number of person by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




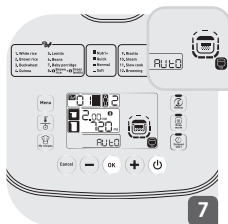
The picto  flashes on the screen. It indicates the grains quantity (cup number) to pour in the bowl. Once you have poured your grains in the bowl, pull down the lid and validate by pressing **OK**.





The picto  flickers on the screen. It indicates the water quantity to add. Use the measuring cup for water provided to have the requested water quantity.



The picto  appears on the screen, it indicates that you have to close the lid and the Delayed start key flickers. You can start your cooking in delayed start (see Delayed start section for the instructions) or immediately. Press **OK** key to start the cooking immediately. The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking.



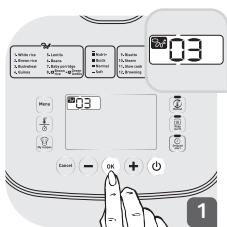
The appliance enters into automatic cooking: the picto **AUTO**,  and  appear on the screen.

The picto **AUTO** disappears before the end of cooking, the appliance sounds 2 beeps and the screen displays the remaining cooking time. This time can differ according to the chosen program and the desired texture.

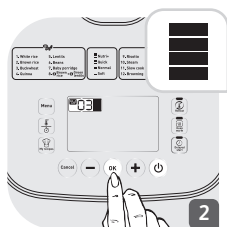
**Note:** Water quantities for rice cooking can be adjusted depending on your taste: add a little extra water for fluffier rice and a little less water for firmer rice.

At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).

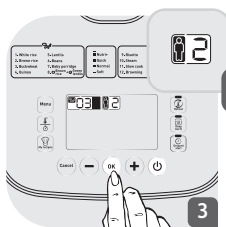
## Buckwheat (03)



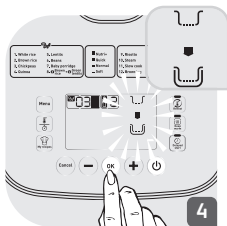
Choose the number of your program by pressing the **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




Choose the desired texture by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.

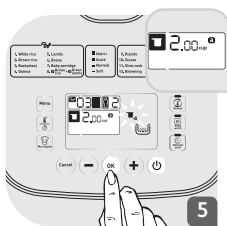



Choose the number of person by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.

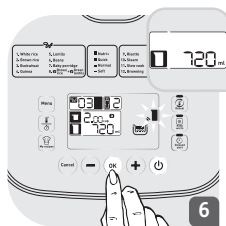



The appliance indicates that you need to put the soaking basket in the bowl. The picto  flashes on the screen.

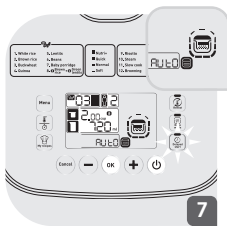
Press **OK** once you have put the soaking basket.




The picto  flashes on the screen. It indicates the grains quantity (cup number) to pour in the bowl. Once you have pour your grains in the bowl, pull down the lid and validate by pressing **OK**.







The picto  flickers on the screen. It indicates the water quantity to add. Use the measuring cup for water provided to have the requested water quantity. Pull down the lid and validate by pressing **OK**.



The picto  appears on the screen, it indicates that you have to close the lid and the Delayed start key flickers.

You can start your cooking in delayed start (see Delayed start section for the instructions) or immediatly. Press **OK** key to start the cooking immediatly. The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking.

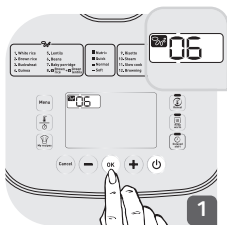
The appliance enters into automatic cooking: the picto ,  and  appear on the screen.

The picto  disappears before the end of cooking, the appliance sounds 2 beeps and the screen displays the remaining cooking time. This time can differ according the chosen program and the desired texture.

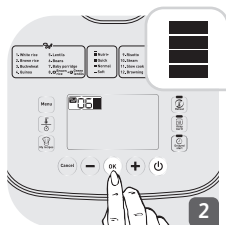
At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).

EN

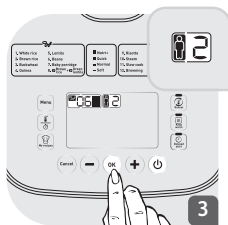
# Beans (06)



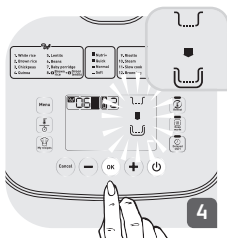
Choose the number of your program by pressing the **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




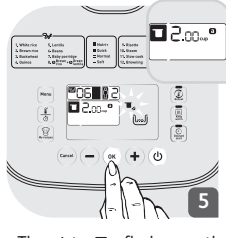
Choose the desired texture by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




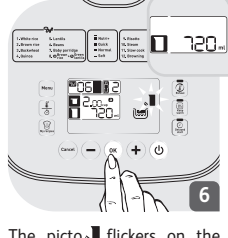
Choose the number of person by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




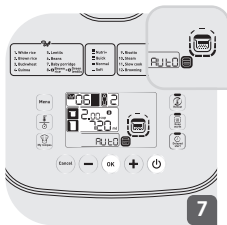
The appliance indicates that you need to put the soaking basket in the bowl. The picto  flashes on the screen. Press **OK** once you have put the soaking basket.






The picto  flashes on the screen. It indicates the grains quantity (cup number) to pour in the bowl. Once you have poured your grains in the bowl, pull down the lid and validate by pressing **OK**.



The picto  flickers on the screen. It indicates the water quantity to add. Use the measuring cup for water provided to have the requested water quantity. Pull down the lid and validate by pressing **OK**.



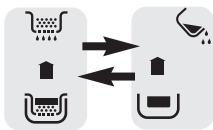
The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking.

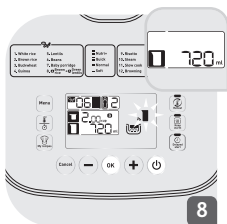
The appliance enters into automatic soaking: the picto , , and  appear on the screen.

At the end of soaking time, the appliance sounds 2 beeps and the picto below flashes. That indicates that you have to drain the soaking water.



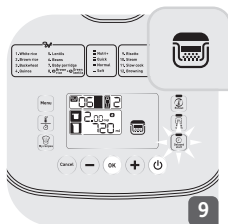
Once you have drained the soaking water, place the soaking basket into the bowl to begin the cooking phase.






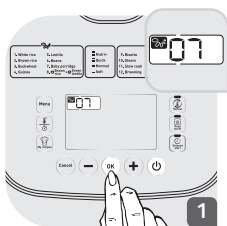
The appliance indicates the quantity of water to add in the bowl. Press **OK** to start the cooking phase.

**Note:** The dew collector have to be emptied between the 2 steps (soaking and cooking) to avoid overflow during the last cooking.

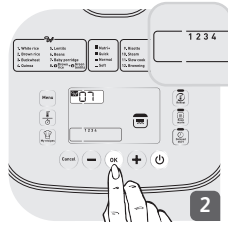


The picto  appears on the screen, it indicates that you have to close the lid and the Delayed start key flickers. You can start your cooking in delayed start (see Delayed start section for the instructions) or immediately. Press **OK** key to start the cooking immediately. The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking.

## Baby Porridge (07)







Choose the number of your program by pressing the **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.



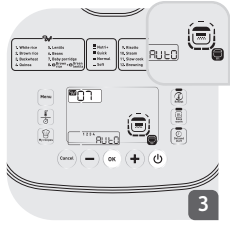
Choose the number corresponding to the age of your baby by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.




1 => 4 to 6 months  
 2 => 7 to 9 months  
 3 => 10 to 12 months  
 4 => 13 to 14 months


The appliance enters into automatic cooking : the picto ,  and  appear on the screen.

The picto  disappears before the end of cooking, the appliance sounds 2 beeps and the screen displays the remaining cooking time. This time can differ according the chosen program and the desired texture.

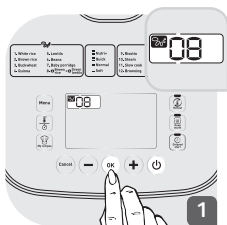
At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).



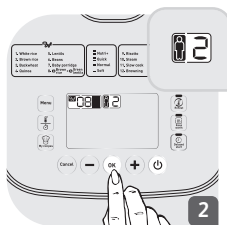
The appliance enters into automatic cooking : the chosen number, the picto ,  and  appear on the screen.

The picto , disappears before the end of cooking, the appliance sounds 2 beeps and the screen displays the remaining cooking time. This time can differ according the chosen program and the desired texture. At the end of the cooking, the appliance sounds several beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).

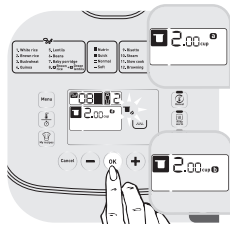
## Brown Rice + Green Lentils (08)



Choose the number of your program by pressing the **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.

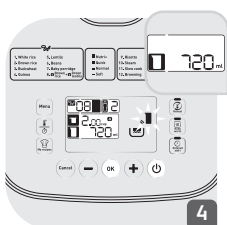



Choose the number of person by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.

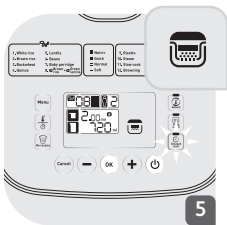



**The appliance indicate :**  
**a) the brown rice quantity (cup number) to pour in the bowl.** Once you have pour your brown rice in the bowl, pull down the lid and validate by pressing **OK**.

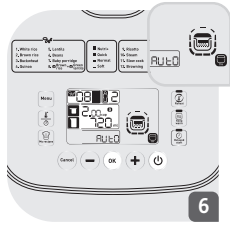
**b) the green lentils quantity (cup number) to pour in the bowl.** Once you have pour your green lentils on the bowl, pull down the lid and validate by pressing **OK**.





The picto  flickers on the screen. It indicates the water quantity to add. Use the measuring cup for water provided to have the requested water quantity. Pull down the lid and validate by pressing **OK**.



The picto  appears on the screen, it indicates that you have to close the lid and the Delayed start key flickers. You can start your cooking in delayed start (see Delayed start section for the instructions) or immediately. Press **OK** key to start the cooking immediately. The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking.



The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking.

The appliance enters into automatic soaking : the picto **RUE**,  and  appear on the screen.

The picto **RUE** disappears before the end of cooking, the appliance sounds 2 beeps and the screen displays the remaining cooking time . This time can differ according the chosen program and the desired texture.

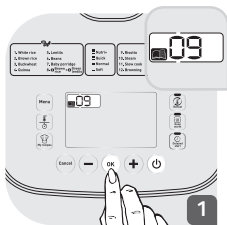
At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).



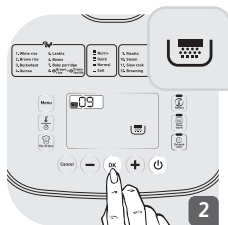


N° program	Programs	Automatic	Manuel	Temperature (°C)		Cooking Time		Delaye Start
				Default	Range	Default	Range	
9	Pilaf / Risotto	1		Automatic	Automatic	Automatic	Automatic	*
10	Steam	1		Automatic	Automatic	30 min	5 min – 3 h	*
11	Slow Cook		3	100	80 – 100	1 h 30 min	5 min – 9 h	*
12	Browning		13	160	100 – 160	20 min	5 min – 1 h 30	
13	Pasta	1		Automatic	Automatic	8 min	3 min – 1 h	
14	Bake		13	145	100 – 160	40 min	5 min – 4 h	*
15	Soup	1		Automatic	Automatic	40 min	5 min – 3 h	*
16	Bread Rising		2	40	30 – 40	30 min	5 min – 9 h	
17	Dessert		13	140	100 – 160	45 min	5min – 2 h	*
18	Cream Cheese		2	Automatic	Automatic	2 h	30 min – 4 h	
19	Yogurt	1		Automatic	Automatic	8 h	1 h – 24 h	
20	Jam	1		Automatic	Automatic	30 min	5 min – 2 h	*
	Reheat		2	100	80 – 100	20 min	5 min – 1 h	*
	Keep warm	1		75	–	–	–	*
	DIY		5	100	40 – 100	30 min	1 min – 9 h	*
					105 – 160		1 min – 2 h	
Programs		7	53					
TOTAL MODE MULTICOOK		60						

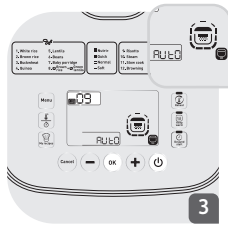
## Pilaf / Risotto (09)





Choose the number of your program by pressing the **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.



The picture appears on the screen, you can add your ingredients. Then press **OK** key. The Delayed start key flickers. You can start your cooking in delayed start for the functions mentioned in the table (see Delayed start section for the instructions) or immediately. Press **OK** key to start the cooking immediately.



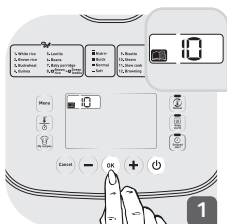
The appliance enters into automatic soaking: the picto **AUTO**, , and  appear on the screen.

At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).

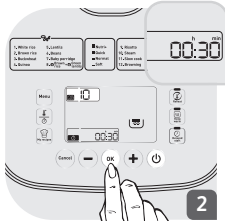
## Steam (10) / Slow Cook (11) / Browning (12) / Bake (14) /


## Soup (15) / Bread rising (16) / Dessert (17) /

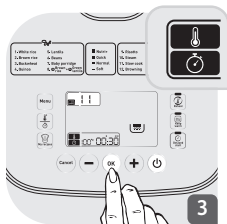
## Cream Cheese (18) / Yogurt (19) / Jam (20)







Choose the number of your program by pressing the **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**.

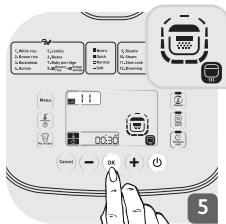
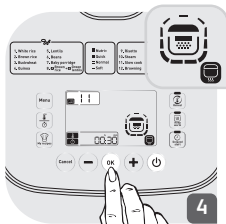



The default cooking time appears on the screen. You can adjust the time by pressing the  key. Then press **-** and **+** keys to adjust your time. Validate by pressing **OK**.





For some functions, you can adjust the temperature (refer to the table) before the time. Press the  key and adjust the desired temperature by pressing **-** and **+** keys. Validate by pressing **OK**. Then proceed to the time setting as explained before.

The picto  appears on the screen, you can add your ingredients. Then press  key. The Delayed start key flickers. You can start your cooking in delayed start for the functions mentioned in the table (see Delayed start section for the instructions) or immediately. Press  key to start the cooking immediately.



The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking. The picto  appears on the screen. The remaining time and temperature (when available) appear on the screen too.

For all these functions except Browning and Jam, the picto  appears on the screen. It indicates that the lid should be close.

For Browning and Jam, the picto  appears on the screen, it indicates that the lid should remain open.

At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).

**Warning : For Jam program the lid must be open. Do not cook more than 500g of fruits**

## CHOICE OF INGREDIENTS FOR YOGURT

### Milk

#### What milk should you use?

All our recipes (unless otherwise stipulated) are prepared using cow's milk. You can use plant milk such as soya milk for example as well as sheep or goat's milk but, in this case, the firmness of the yogurt may vary depending on the milk used. Raw milk or long-life milks and all the milks described below are suitable for your appliance:

- **Long-life sterilised milk:** UHT whole milk results in firmer yogurt. Using semi-skimmed milk will result in less firm yogurt. However, you can use semi-skimmed milk and add one or two pots of powdered milk.

- **Pasteurised milk:** this milk gives a more creamy yogurt with a little bit of skin on the top.

- **Raw milk (farm milk):** this must be boiled. It is also recommended to let it boil for a long time. It would be dangerous to use this milk without boiling it. You must then leave it to cool before using it in your appliance. Culturing using yogurt prepared with raw milk is not recommended.

- **Powdered milk:** using powdered milk will result in very creamy yogurt. Follow the instructions on the manufacturer's box. Choose a whole milk, preferably long-life UHT. Raw (fresh) or pasteurised milk must be boiled then cooled and needs the skin removing.

### The ferment

#### For yogurt

This is made either from:

- One shop-bought **natural yogurt** with the longest

expiry date possible; your yogurt will therefore contain more active ferment for a firmer yogurt.

- From a **freeze-dried ferment**. In this case, follow the activation time specified on the ferment instructions. You can find these ferments in supermarkets, pharmacies and in certain health product stores.

- From one of your **recently prepared yogurt** – this must be natural and recently prepared. This is called culturing. After five culturing processes, the used yogurt loses active ferments and therefore risks giving a less firm consistency. You then need to start again using a shopbought yogurt or freeze-dried ferment.

**If you have boiled the milk, wait until it has reached room temperature before adding the ferment.**

Too high a heat may destroy the properties of your ferment.

## Fermentation time

• Your yogurt will need between 6 and 12 hours of

fermentation, depending on the basic ingredients and the result you are after.

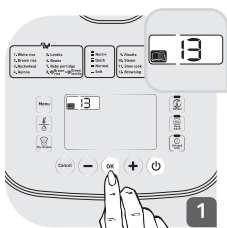


• Once the yogurt cooking process is finished, the

yogurt should be placed in a refrigerator for at least 4

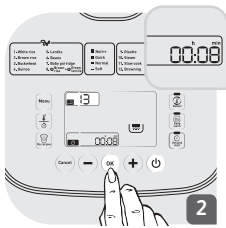
hours and it can be kept max 7 days in refrigerator.

## Pasta (13)



**1** Choose the number of your program by pressing the  $\ominus$  and  $\oplus$  keys. Validate by pressing  $\text{OK}$ .

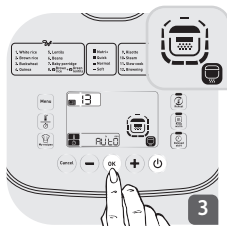
**Note :** You have 2 steps for this mode water boiling and Pasta cooking.



**2** You have the possibility to change the time of the Pasta cooking. Press the  $\oplus$  key. Then press  $\ominus$  and  $\oplus$  keys to adjust your time. **Close the lid.** Validate by pressing  $\text{OK}$ . Then you enter in step 1.

To avoid overflow, the lid should remain open for this step.

The appliance enters into cooking mode. The picto,  $\text{OK}$  and  $\text{OK}$  appear on the screen. The setting cooking time appears on the screen and starts to countdown.



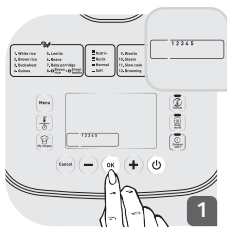
**3 Step 1: Water boiling**  
The picto  $\text{OK}$ ,  $\text{OK}$  and  $\text{OK}$  appear on the screen.

When the boiling temperature is reached, the appliance sounds **two beeps** every 10 seconds until you open the lid and add the pasta. You can proceed to the second step.

At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps.

**There is no keep warm for this function.**

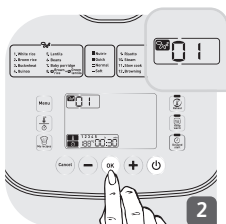
# MY RECIPES



You have the possibility to have 5 settings in memory. You can set an existing menu or your own parameters (time and temperature).

Press key.

The number 1 flickers, press to enter into the first recipe setting.



The screen displays the default menu and also the default temperature and cooking time if you want to make your own setting.

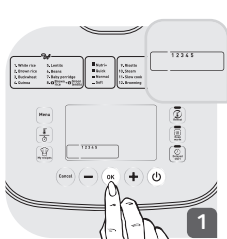
## Choice of an existing menu

You can change the number menu by pressing and and to choose the desired program. You can change the time

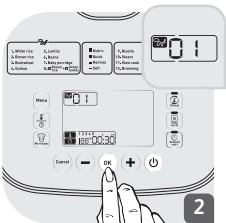
and temperature (when available, refer to the tables) by pressing key and adjust by pressing and keys.

Once you have set your parameters, press to start your recipe.

## Choice of you own parameter



The number 1 flickers, press to enter into the first recipe setting.



The screen displays the default menu, temperature and time. To set your own parameters, press . The number of the menu disappears and you can




change your temperature and time by pressing and keys. Once you have set your parameters, press to start your recipe.

**Note :** you can change the "My recipes" number by pressing and keys.




## REHEAT FUNCTION

This function is intended to reheat only cooked food.


Press  button. The lights of ,  and  are flickering.

The default cooking temperature and time appear on the screen. If you want to change these parameters, press  key and adjust by pressing  and  keys to change the temperature.

**Note :** *You have only 2 temperatures for Reheat 80 and 100°C.*

When you have changed your temperature, press . You can adjust your cooking time by pressing  and  keys.

Once you have adjusted your parameters, press  to start reheat function.

The appliance sounds a long beep that indicate the beginning of the cooking. The light of  is lighting.

The picto  appears on the screen. The remaining time appears on the screen.

At the end of the cooking, the appliance sounds 3 beeps and enters into keep warm (the key indicator turns on).

### CAUTION

*Cold food should not exceed 1/2 of the cooker's volume. Too much food cannot be thoroughly heated. Do not repeat the reheat function on small quantities of food as it may lead to burnt food and a hard layer of food at the bottom of the cooking bowl.*

*It is recommended not to reheat thick oatmeal, or it may become pasty.*



*It is recommended to stir the food during reheating in order to have a more homogeneous temperature.*

*For the rice reheating, it is recommended to add a small quantity of water and to stir the rice before starting the reheating.*

*Never use this fonction to defrost food.*

## KEEP WARM




• You can select the keep warm function manually.

Press  key, the light is flickering in green. Then press  key to validate.

The appliance sounds a long beep indicate the begining of the keep warm and the light of  lights on.


The keep warm time appears on the screen.



• You can remove the automatic keep warm only for the next cooking.

To cancel the automatic keep warm, press  key for 5 seconds. The appliance sounds a long beep and the green light on  key disappears. If you want to have again automatic keep warm, press again the  key for 5 seconds. The green light turns on.

**Recommendation:** in order to ensure the best tasting preparation it is recommended not to exceed 12h of keep warm. Never use this fonction to defrost food.

## DELAYED START FUNCTION

• To use the delayed start function, choose a cooking menu and the cooking time first. Once you have chosen these parameters and before start your cooking the light of  is flickering.

Then, press the button the cooking time flickers on the screen. For the automatic cooking program, it is the default cooking that appears on the screen. Set the desired preset time by pressing  and  keys.

## CLEANING AND MAINTENANCE

EN

- Ensure the multicooker is unplugged and completely cooled down before cleaning and maintenance.
- It is strongly advised to clean the appliance after use with a sponge
- The bowl, the inner lid, the cup and the rice and soup spoons are dishwasher safe .

### Bowl, steam basket

- Scouring powders and metal sponges are not recommended.
- If food has stuck to the bottom, you may put water in the bowl to soak before washing.
- Dry the bowl carefully
- Remove the bowl from the appliance. Clean the bowl, steam basket, soaking basket and inner lid with warm water, washing up liquid and a sponge.

### Taking care of the bowl

For the bowl, carefully follow the instructions below:

- To ensure the maintenance of bowl quality, it is recommended not to cut food in it.
- Make sure you put the bowl back into the multicooker after use.
- Use the spoon provided or a wooden spoon and not a metal utensils to avoid damaging the bowl surface
- To avoid any risk of corrosion, do not pour vinegar into the bowl.
- The colour of the bowl surface may change after using for the first time or after multiple uses.
- This change in colour is due to the action of steam and water and does not have any effect on the use of the multicooker, nor is it dangerous for your health, it is perfectly safe to continue using it.

### Cleaning the micro pressure valve

- When cleaning the micro-pressure valve, please remove it from the lid—and open it by rotating in the direction “open”. After cleaning it, please wipe dry it and place it back within the lid

### Cleaning and care of the other parts of the appliance

- Clean the outside of the multicooker, the inside of the lid and the cord with a damp cloth and wipe dry.
- Do not use abrasive products.
- Do not use water to clean the interior of the appliance body as it could damage the heat sensor.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



### Help protect the environment!

- ① Your appliance contains a number of materials that may be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

# TECHNICAL TROUBLESHOOTING GUIDE

Malfunction description	Causes	Solutions
Any indicator lamp off and no heating.	Appliance not plugged.	Send to the authorized service center for repair.
Any indicator lamp off and heating.	Problem of the connection of the indicator lamp or indicator lamp is damaged.	Open and close again the lid.
Steam leakage during using.	Lid is badly closed.	Stop the cooking (unplug the product) and check the valve is complete (2 parts locked together) and well positioned.
	Micro pressure valve not well positioned or uncomplete.	Send to the authorized service center for repair.
	Lid or micro pressure valve gasket is damaged.	Refer to table for water quantity.
	Wrong position of inner lid	Remove and insert the inner lid in correct position, start again cooking.
Rice half cooked or overtime cooking.	Too much or not enough water compared to rice quantity.	Send to authorized service center for repair.
Rice half cooked or overtime cooking.	Not sufficiently simmered.	Send to the authorized service center for repair.
Automatic warmkeeping fails (product stay in cooking position, or no heating).		
E0	The sensor on the top open circuit or short circuit.	
E1	The sensor on the bottom open or short circuit.	Stop the appliance and restart the program. If the problem repeats, please send to the authorized service center for repair.
E3	Missing bowl or empty bowl.	Put the inner bowl inside the appliance then unplug and re-plug the machine and finally restart the program.

**Remark: if inner bowl is deformed, do not use it anymore and get a replacement from the authorized service center for repair.**



Ref. NC00133236 - 09/2016

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)